CIVIL AFFAIRS DIVISION
WESTERN DEFENSE COMMAND
PRESIDIO OF SAN FRANCISCO
CALIF. 3-24-5

The Colorado Times

VOLUME 31, NO. 4380 Entered at Post Office in Denver, Colo., as Second Class Matter PUBLISHED TRI-WEEKLY AT DENVER, COLORADO 6c copy; 75c mo.; $3.75 6 mos.; $7.00, year. Saturday, OCT. 27, 1945

Sacramento Bee:

Tule Lake Japanese Still Pose Problem

The announcement by the government that the Japanese relocation center near Tule Lake will be closed on Feb. 1, still leaves many problems unsettled.

A considerable number of the Japanese are eligible for release as quickly as arrangements can be made. And for many the only thing keeping them in the relocation center is their own unwillingness to leave the tailor made existence provided by the government.

However, the principal unsettled problem is what disposition shall be made of the 4000 or 5000 American born Japanese who renounced their American citizenship.

The renunciations were made for the most part at the time the Japanese were riding the high tide of victory in the Pacific—when those who had no confidence or faith in America believed the terms of peace would be dictated by Hirohito.

Then these renegades were only too willing to profess their loyalty to Japan.

The American Civil Liberties Union has announced it proposes to support a legal suit testing the procedure at Tule Lake under which the Japanese renounced their American citizenship.

It would appear the union well could devote its time, money and efforts to something much more constructively American.

Whatever the legal technicalities may be in the case, the actions of these Japanese certainly do not offer any hope that they ever will be good Americans or will make the kind of citizens America desires.

Minidoka Closes Ahead of Schedule

HUNT, Ida. — The departure of the last resident from Hunt's evacuee community last Tuesday left the Minidoka Relocation Center a ghost town nine days ahead of the scheduled closing date of Nov. 1, William E. Rawlings, project director, announced. All terminal departures have been orderly and without incident.

Minidoka had 2,258 residents remaining on Sept. 15, when scheduled departures began. About three-fourths of them have returned to former homes in Washington and Oregon.

All but 1,200 acres on which center buildings and facilities are located have been turned back to the U.S. Reclamation Service, the agency from which WRA secured the 33,000 acre tract. The 1,166 acres of farm land first cultivated by evacuees have been leased to private farm operators.

Returnee Accused Of Tried Attack

LOS ANGELES — Sawaji Okasaki, 36 Japanese returnee from the Gila River camp, admitted that he had attempted to attack Mrs. Lillian Heffner, 49, Unitarian Church organist last Tuesday night.

Mrs. Heffner told police she was practicing on the organ in the church at 2936 West Eighth street when the Japanese entered by a side door. He listened to the music for about ten minutes, she said, then jumped up, threw his arms around her and dragged her off the bench.

Her screams attracted a passerby who struggled with Okasaki until the minister, Dr. E. R. Caldecott, arrived to aid him.

Some Japanese returnees are being provided the use of the church basement as temporary living quarters, it was reported.

Choate Is WRA Officer in Sacramento

SACRAMENTO — The appointment of Harold S. Choate, former relocation officer in Denver, as officer in charge of the Sacramento District Office of the War Relocation Authority was announced by the Northern California area WRA office in San Francisco this week.

Choate came to Sacramento from Washington, D.C., where he has served as special relocation officer.

MIYASAKI-KIKUNAGA BETROTHAL ANNOUNCED

Mr. and Mrs. Eiichi Kikunaga of Olney Springs disclosed Tuesday night the betrothal of their daughter, May Maki Kikunaga to Leon Yukio Miyasaki of Denver. The engagement was formally announced at the home of the future bride in Olney Springs. Mr. Y. Hamano of this city acted in the role of baishakunin.

Leon is the son of Harry Kenichi Miyasaki of Los Angeles.

No date for the wedding has been set.

Buy Victory Bonds!

SAVAGE AND SNELLING GRADUATES ACT AS "EYES AND EARS" OF ARMY

FORT SNELLING — As "eyes and ears of our Pacific fighting forces," Nisei intelligence soldiers trained in military intelligence service language school a Savage and Fort Snelling were one of the main cogs in America's unrelenting push from Guadalcanal to Tokyo, revealed Col Kai E. Rasmussen, commandant of the Fort Snelling school this week.

Some 3,500 have gone out from the MISLS schools into combat against the enemy, he reported.

While most army organizations slackened their pace with victory, the language school stepped up its tempo and today is carrying a peak load of around 3,000 students under instruction.

Their work is, and will continue to be, the vital link between Gen. MacArthur's occupation army and the Japanese people. For this reason the school now is scheduled to operate "indefinitely."

The school, only training unit of its kind in the world, had its origin back in pre-Pearl Harbor days at the Presidio of San Francisco.

Then known as the Fourth army intelligence school, it was started from scratch, with a skeleton staff working feverishly preparing textbooks and class room exercises for the courses.

With the advent of war the War Department re-established the school at Camp Savage May 25, 1942.

Launching of the center at Savage had its difficulties. Some students were disowned by their pro-Japanese Issei parents. Others suffered beatings. Nevertheless, they reported by the hundreds from all parts of the United States and Hawaii.

They studied with enthusiasm to the point where many requested their training be accelerated so they could get into the field as soon as possible.

Activities of the center continued to expand until Savage was outgrown. In August, 1944, Fort Snelling became the new home of the center and today work of the school is the most important activity at the post.

From its 125 classrooms have come men trained as interragators, translators, propaganda writers, radio announcers and cave flushers.

In addition to the undergraduate section, there also is a translation section and research liaison section.

The teaching staff of 162 is composed entirely of Japanese Americans. Twenty-seven are Nisei federal civil service employes, but the balance are Japanese American sergeants. Most honor graduates showing an aptitude for teaching have been retained as instructors.

Nisei Driven Car Injures 2 Seriously

William Hans and Edward R Sager, both of this city, suffered serious injuries when a truck they were pushing was struck Wednesday afternoon by an automobile driven by Sam S. Miyashiro of Littleton, police reported. The accident occurred in the 1300 block of Kalamath Street.

Patrolmen quoted Miyashiro as saying he did not see the truck because of other traffic.

Sewing School To Begin Classes Next Thursday

Classes in the art of sewing, specializing in ladies' and children's wear, will begin Thursday, Nov. 1, at the Shitamoto Sewing School, 1628 Larimer Street, according to Keyoshi Shitamoto, director of the school.

Nisei Receive Scholarships

CHICAGO — Ruth Hirose, a graduate of the high school at Denver, will attend the George Williams College in Chicago this fall as the result of winning a scholarship of $150 given by the Presbyterian Church of the U.S.A.

Mary Usui of the Minidoka Center will matriculate at the University of Dubuque in Dubuque, Iowa, also a scholarship winner.

The Presbyterian Church has provided scholarships of $150 for Nisei in each of the relocation centers' graduating classes of 1945. The awards are made without regard to religious affiliation "on the basis of academic standing, character, and need."

Colonel States Intolerance Is Peril To American Way

SACRAMENTO — Lieut. Col. Wallace H. Moore, who is on war department orders to tour the West Coast and present to the public the record of Americans of Japanese ancestry in the armed forces of the United States, this week declared "discriminations, intolerance and persecutions of minority groups must be stamped out if we are to preserve the America for which our troops fought and died."

While in this area, he addressed the officers, enlisted men and civilian personnel at Camp Kohler.

Tells of their value

The colonel, who accompanied overseas the first group of Japanese Americans destined to serve in all operations in the Pacific, said these soldiers "proved themselves of inestimable military value to the Allied forces."

"They not only helped us win the war but they are helping us win the peace," he added. "The work they are doing in counter intelligence in Japan is invaluable. There are more than 2,000 in Japan alone. These men are eligible for discharge but are willing to stay there to assist in counter intelligence work.

"However, if they conclude their families in this country are not being properly treated, they are not going to be very enthused about remaining in the Orient. This should be realized by persons who are wont to bring harm to or boycott the Japanese returning from relocation centers."

No instance of traiterism

In relating the loyalty of the Americans of Japanese ancestry, Colonel Moore said that there was not a single instance of traiterism among the more than 20,000 Nisei serving in the United States Army and that "they extended themselves far beyond the line of duty on countless occasions."

He is on leave from the University of California where he serves as superviser of student teachers and taught history.

LOCAL CLEANING SHOP HELD UP

Less than two hours after Ruby Kitsutaka and her mother, Mrs. Kuni Kitsutaka, reported the hold-up of the cleaning establishment they operate, police were holding Leroy Nelson, 39, a Negro, in the city jail for investigation. He was identified by both women as the man who held them up.

Miss Kitsutaka and her mother told police a Negro came to their Mile High Cleaners shop at 2747 Downing Street about 8:50 p.m. Thursday night and asked for some shirts he claimed to have left there. Holding his hand in his coat pocket as if he had a pistol, he suddenly ordered her and her mother to lie down on the floor and remove their clothing. The women did lie down on the floor but refused to remove their garments, she said, and the man took $45 from the cash register.

Nelson was arrested by city detectives at his home about 10:30 p.m. the same night. Cash in the same denominations the women had reported stolen was found in his possession.

Men's Bowling League Sunday

Five anxious teams will draw again for first round matches in the Men's Bowling League this Sunday prior to game time, 2:00 p.m., at the Denver Recreation Bowling Alley. The new drawing was necessitated by the sudden withdrawal of the Vagabond quintet.

The five teams that will be bowling for league honors are Clark's Barber Shop, Arapahoe Motor, Nikko Low, Zebras and Ping and George Motor. The boys who formerly represented Fred's Grill are now playing under the banner of Ping and George Motor, it is reported.

Cornelians Meet Next Tuesday

At a special session of the Cornelians next week, Mrs. Mary Enholm will speak on "Music Appreciation," it was disclosed yesterday. The matrons are meeting at the home of Dr. and Mrs. T. K. Kobayashi, 2225 Downing Street, this Tuesday night at 8:00 o'clock.

Members and friends are cordially invited to attend.

GIVE TO THE WAR CHEST!

Reveal 442nd Infantry Captured German Sub

SAN FRANCISCO — The famed 442nd Regimental Combat Team, reportedly one of the most decorated units in American military history, is probably the only infantry unit in history to capture an enemy submarine, according to Capt. Thomas E. Crowley, an officer with the 442nd in Italy and France.

"This rather fantastic action took place about a month after the 442nd participated in the heroic rescue of the Lost Battalion in the Vosges Forest. Its numbers depleted by 2,100 casualties suffered in that action, the unit was shifted to the Maritime Alps to rest.

"One day a Nisei on lookout in a mountain observation post saw a Nazi submarine rise to the surface in a small bay. It was apparently having engine trouble. He notified headquarters, which sent down a group of men armed with 50 mm. machine guns and trench mortars. They proceeded to attack, and after 15 minutes of fire the Nazis decided to beach the ship.

"The Nisei promptly captured the crew and packed them off in trucks to an Allied fleet base 20 miles away. They had the sub towed to the base in a tugboat. And they turned both prisoners and submarine over to the Navy without a word of explanation."

Crowley believes the Navy may still be wondering where the hell an infantry unit ever picked up a German U-Boat.

WANT ADS

FOR SALE — A well established cleaning shop located in Japanese section doing good business. Must sell immediately 1854 Lawrence Street. KE. 8083.

WANTED — Ride to California (L.A. area). Will share expenses. Like to leave Sun. or Mon. See Izumi at 2014 Larimer.

WANTED — Experienced beautician, immidately. 50-50 basis. Average $50 week or better. Tomoe's Beauty Shop, Ann Kuniyuki, S. 219 Washington, Spokane 8, Wash.

WANTED — Able girl for housework and care of children. No cooking or laundry. Room, board and good wages. Call KE. 8991.

WANTED — Experienced waitress. Apply at Nikko Low, 2038 Larimer Street.

FOR SALE — Small coal heater. Good condition-new grate. Inquire at the Times office.

FOR SALE One train (coach) ticket to Chicago, good for two months. Inquire at the Times office.

FOR SALE — Electric refrigerator, 12 cubic foot. In excellent condition. Phone Hazeltine 278W.

WANTED — Gardener on shares. 30 acres of garden tract. Good location and good water rights. Near two schools and grocery stores. Call 7 a.m. or 8 p.m., Hazeltine 65W, Mike Labriola, Box 222, Welby, Colo.

WANTED — Large family to grow 75 acres sugar beets & 50 acres vegetables. Either share-crop or wages. Good house, electricity and water furnished. 10 miles out of Denver. Inquire Masunaga, R2, Bx. 144, Brighton, Colo. Phone Hazeltine 015-R3.

WANT ADS

FOR SALE — Electric refrigerator, living room sets, Hoover vacum cleaners, occasional chairs, gas stoves, dining room sets, studio couch, etc. Bargain. 1936 Larimer St.

WANTED
Men or Women
to make evergreen Christmas wreaths, ropes and grave blankets. See Mrs. Adachi at 2702 Arapahoe Street.

M. M. NAKADATE,
M. D., D. D. S.
Dentistry
Phone MAdison 3456
640 So. Stanford Street
Los Angeles, California

SILVER DOLLAR SEWING SALON
19th & Lawrence Sts.
Suits & Dresses
CUSTOM MADE
Yuki Noda — Silver Dollar Hotel, Rm. 11
Umeko Mamiya — Tel: MA 9970

ROOMS
with use of
-Community Kitchen
BATHS & SHOWERS
Convenient Transportation
GOOD SERVICES
2022 So. Michigan Ave.
Chicago 16, Illinois
Phone: Victory 9748
Koshiro Umekubo, Mgr.

For A Scientific Eye Examination

Consult Our
OPTOMETRIC SPECIALIST
Who will examine your eyes and determine their true condition.
The latest style of glasses designed for your face.
At moderate prices.
The final grinding is done in our own laboratory.
Denver Lens Co.
Optical Service Exclusively
1539 Curtis Street
Denver 2, Colorado

Distinctive Hairstyling, Permanent Waving
Contouré and Revlon Cosmetics
Angel Beauty Salon
615 Fifteenth Street—Denver, Colorado
Telephone: KEystone 9224

CASH BUYER
ONIONS--POTATOES
Carlot Only
SUN MARKETING CO.
ROCKY FORD, COLO. Phone: 372

Fashion Academy
Courses In
Costume Designing — Draping
Pattern Drafting
Tailoring — Grading
Accessory Creations
3, 6, and 9 Month Courses
8 South 1st Ave. * * * Brighton, Colorado
Housing Accommodations Available

NEW YORK BEAUTY SALON
YOSHIKO ARIKI
826 15th St. - Denver, Colo.
TAbor 1425
Res. Phone—TAbor 7388
Shampoo—Wave $1.00
Guaranteed Permanents
$4.00 & up

UNIVERSAL RADIO SERVICE
1108 - 18th Street
Denver 2, Colorado
Phone KEystone 3910
We Repair
Radios, Irons, Hotplates For Sale
Electric Wire, Cord
Iron Cords, Plugs, Sockets,

YAMAKISHI PHOTO STUDIO
1945 Champa St., Denver
Tel: CHerry 8510
Hours: 10 - 6 and by Appointment
Special Rates To Those In The Armed Forces

PING & GEORGE MOTOR SERVICE
Complete Truck and Auto Repairs
TEXACO PRODUCTS — AUTOMOTIVE REPAIRS
Operated by Ping Oda and George Kuramoto
20th & Lawrence Sts.
Denver 2, Colorado
Phone: MAin 9373
Batteries — Washing
Tires & Recap — Greasing
Open 7 A.M. — 11 P.M. Every Day

20TH STREET Beauty Shoppe
1225 - 20th St., Denver
Joseka Hirotsu, Prop.
Permanent Wave Specialist
HALLIWELL
Kera-Kold Wave
Tel: TAbor 8428
Hours: 9 to 5
Evenings by Appointment

For Expert Radio Service
RADIO Maintenance Co.
1320 16th St., Denver 2
TEL: TAbor 1967
Joseph "Munch" Nakaoki
Gen'l Radio Repairs, Supplies
Electric Appliances
Prompt Service At Reasonable Rates

HI-Q RADIO SERVICE
920 19th St., Denver, Colo.
Portable Radio Specialist
George Hirotsu
Radio Engineer
For Sale — All kinds of Portable Radios & Electric Radios. Also good phonograph needles & pickups.

Want A Job?
Produce Sheds-Ice Houses
Logging-Domestics
ANY TYPE SKILL
Relocation Opportunities
No Charge For Service
See-JIM YANARI
AT OFFICE OF
Coordinated Labor Resources
Big Spruce Logging Operation
1820 Larimer St., Denver, Colo.
TEL: KEystone 3471

Enchanting...
Irresistibly Beautiful
Rilling COLD WAVE
Such a joy to have, because it's so cool and comfortable. Such a joy to wear, because it's so completely beautiful. A Rilling COLD WAVE accentuates natural loveliness of your hair. Call today for your appointment.
OHASHI
HAIR DESIGNING STUDIO
(Formerly of San Diego and Sacramento)
630-18th St. (2nd floor)
Opposite Post Office
Denver 2, Colorado
KEystone 9412

ARAPAHOE
Truck & Auto Service
21st and Arapahoe Sts. — Denver, 2, Colorado
TEL: MAin 1866
TEXACO PETROLEUM PRODUCTS
Official Brake & Light Inspection Station, No. 1280
Tire Recapping Service
PROMPT SERVICE AT REASONABLE RATES

FOR GOOD SERVICE
Reasonable Rates
ROCKY MTN CLEANERS
ODORLESS DRY CLEANING
1948 Larimer St.
Denver, Colo.
Phone CHerry 2757

Under New Management
Completely Redecorated
Ichiyo Cafe
1320 - 20th St.
Fine Food At Reasonable Prices with Good Service
Large Room for Parties

Olympic Hotel
2226½ Larimer St.
Denver 2, Colorado
Tel: TAbor 9641
"Transient and Light Housekeeping"
Mgr. G. M. OHARA

KAWAMATA
Shoe Repair Shop
1217 - 19th Street
DENVER 2, COLORADO
Mail Orders Promptly And Carefully Filled

心の日月　菊池寛

(三十一)

彼の受けた被害

「でも、わたし貴女のやうな綺麗な方はいつまでも綺麗で居て頂きたいわ。どんな男性にも、貴女をふみにじらせたくないわ。その意味でわたしあなたの力になつてあげたいと思ふの。わたし、貴女を利用しようなんていふ氣は、ちつともないことよ。ほんたうに、心からの友達になつてあげるから、私をたよりにして下さいね」

「ありがたう」

麗子は、さうしづかに云つて、こみ上げてくる涙を、じつとのみこんだ。

……

受話器をかけると、磯村はいやでも、寮監の岡田氏と顔を見合はして、立たなければならなかつた。

「君はなぜ、こつちへ來いと云はないんだ！」

岡田氏の顔からはさすがに微笑の影は消ゑてしまつてゐた。

「だつて、そんなことは云へません」

「どうして？家出をした娘さんを保護しようといふ氣はないのか」

「だつて、娘さんには家出をするだけの理由があつたのでせう。その人を捕まへる手傳ひなんか僕はしたくありません」

「何だと！」

「さうです、僕はあの人を茲へ呼んで、罠をかけるやうなことはしたくありません」

「おや、君はあの人の家出に線を引いてゐると思はれてもいゝのかい？」

「さうではありません。しかし、さう思はれてもやむを得ません」

磯村は、蒼白い唇をかみしめて、さう云つた。

「よし！」

さう云ふと、寮監は軍人上りらしい威嚴を保ちながら、自分の部屋へ引きあげて行つた。

麗子に恨まれながら、しかも麗子を護つてやらねばならない自分のもどかしい苦しい立場が、悲しかつた。

それに、この都陽學舎は山陽育英會の經營してゐる寄宿舎で、磯村の如き學資の乏しい學生は、無料で寄宿させてゐた。それだけに、この寄宿舎から退舎を命ぜられることは、磯村にとつては學資を斷たれることゝ同じだつた。

そんな犠牲を拂つてまで護つてゐる麗子はどこにゐるのだらう。たとひ、この寄宿舎から追はれても、麗子と手を携へて奮闘することが、出來るのだつたら、どんなにうれしからう。しかし、今の場合は麗子を失ひ、學資をも失ふことが、同時に來てゐるのだつた。

磯村も、その夜はねむれなかつた。學校へ行くやうな顔をして寄宿舎を出たが大學へ行つて講義を聽く氣にはなれなかつた。彼は、もしやといふやうな希望を懐いて昨日の飯田橋驛へ行つて見た。しかし、牛込見附の方にも飯田橋側の方にもちやんと飯田橋驛とかかつてゐる掲示板が悲しかつた。だが、今日は昨日でなかつた。いくら待つてゐても、麗子の來るわけはなかつた。と云つて東京中のどこを、どう探すことも出來なかつた。

磯村は、夕方に寄宿舎に歸つて來た。すると、すぐ寮監室へ呼ばれた。岡田氏は磯村の坐るのを待ちかねて云つた。

「磯村君、先刻皆川といふ婦人の父が、上京して茲へ尋ねて來たんだがね。向ふでは、君のところへ來たに違ひないと云ふんだ。君は、この封筒を知つてゐるだらう」

さう云つて、岡田氏は磯村に白い角封筒を見せた。それは、確かに磯村の手蹟に相違なかつた。

「どうだい。これは君の手蹟に相違ないだらう」

「さうです」

「おや、君と文通があつたことはたしかだらう」

「だから、そんな事は否定してゐないぢやありませんか」

磯村は、つい反抗的に出ずにはゐられなかつた。

新鮮野菜類安賣
紫蘇及びシソの種子、白菜青菜、大根
下町は配達も致します
佐藤喜右衛門
電話メーン四八五七
2221 Lawrence St., Denver

山根ドレスメーカ
た仕立物致します
山根惠志
DRESSMAKER
ESHI YAMANE
2030 Lawrence Street
Tel: TAbor 6456

●書道用道具一式
●生花用道具一切
碁、將棋、ハモニカ、念珠
支那製三味糸各種、習字
上達手本、トユリスト、ビ
ユロ小冊各種値段表進呈
紐育市 日本美術商店
JAPAN ART CO.
690 Madison Ave.
New York City, N. Y.

クリーニング一切
並に直し物
ラリマー街壹九四八
電話 チェリー貳七五七
ロツキーマウンテンクリーンナース

新米入荷
時價最低値段で御需めに應じ大屋前往文は大々的勉强致し
醤油、味噌、豆腐、蒲鉾、うどん類
鮑鑵、昆布干ひび、味の素
日本茶、茸、松茸鑵、日本製若素等
其他 ケチン道具、食器類、履物 日用品
漬物 色々とり揃へて居ります 何卒御用命を願ひます
鮮魚 皆様の御期待にそむかぬ様 新鮮な品を廉價に販賣致します
大田商店
傳馬ラリマー街二七一四
電話 TA〇五四九
メールオーダーは迅速叮嚀に取計らひ
市内配達も何時にても迅速に致します
——日曜日開店——

TAN SHUN DO
1930 Arapahoe St.
Denver, Colorado
装貼改良
花札！
一組 貳弗六十仙 (タックス送料共)
傳馬市アラパホ街壹九參〇番
花札製造販賣元
綻春堂

Granada
Fish & Poultry Market
Wholesale & Retail Distributors
1919 Lawrence St. * Denver 2, Colo.
Phone: KEystone 5983
お待ち兼ねの
ブルーローズ新米
入荷いたしました。
グラナダ鮮魚店

FISH CAKE PRODUCTS CO.
1127-1129 20th Street
Denver 2, Colorado
Tel. KE 4612
かまぼこ類一切
汽車辨當
たすし類一切
Specializing in Fish Cake Products
Of All Kinds
Fresh Osushi Daily
Order in advance by phone for your party needs to avoid delay & waiting.

SHOWA SHOYU BREWING CO.
1917 Lawrence St., Denver 2, Colo.
TEL: MAin 4371-4372
Manufacturers & Distributors
日本食料品輸出入卸商
本社の特種品
丸昭醤油 ローズ印 白味噌
淺草海苔 ローズ印 瓜味噌漬
やまさ海苔 ロツキー印 大根味噌漬
昭和印 東京漬 ロツキー印 漬物一切
昭和印 紅生姜 ロツキー印 寶昆布
昭和印 玄米茶 梅屋のせんべい
デハイドロ印 片栗粉 いかり豆
櫻印 おぼろ海老 カントンうどん
海産物 青板昆布 ペキンうさん
惠比須、大黒印製品 日本うどん
味の素 其他各種
各地に於て新開業の方には御一報下されば當社の値段表を御送り致しますと共に營業方針其他の御用件に應じます
英文及日本語いづれにても御一報下さい
昭和醬油輸出入卸商會社
コロラド州傳馬市ローレンス街一九一七
電話 メーン四三七一。四三七二

新入荷品
●日本製丸宮、割箸、茶わん、湯呑、吸物わん、漬物皿、杓子、飯びつ、日本茶、麥茶、淺草のり(米國製)、干瓢、荷子梅干、紅生姜、干海老、昆布、若芽、目刺し、鰹節、麩、小豆おぼろ海老、しん粉、黄名粉、片栗粉、さらしあん、豁乳醬油、味噌、麺、味之素、うどん、そば、そうめん、煎餅、チユーインガム、チヨコレート、ハードキヤンデー●眞書籍細字筆、墨汁、朝日蚊線香、赤蟲の良藥、若素●極最近出來電氣ストーブ(シングル及ダブル)●ストーブコイル五百W用四五仙、六百W六五仙●新品電氣アイロン各種●電氣ワツフル アイロン トースター、タイプライター●新品ハンド クリツパー及び電氣クリツパー、散髮用鋏、櫛、シニングセヤー、毛ぬき、剃刀、附屬一切●新品 上等大形トランク、旅行用スーツケース鞄
●メールオーダーは迅速に發送致します
食料品一切、電氣器具類
マーチヤンダイズ商會
コロラド州傳馬市第十九街一一二一
MERCHANDISE SALES AGENCY
1121 Nineteenth Street
Denver 2, Colorado

K. TAGUCHI GROCERY
200 South 8th Street
Rocky Ford, Colorado
新種子入荷御案内
○黑ゴマ ○練馬大根 ○白首宮重大根 ○理想大根 ○聖護院大根 ○早生美濃九日大根 ○東京大長牛蒡 ○砂川牛蒡 ○赤花皮食瓜 ○胡瓜 ○キャンタロツプ ○水瓜(以上は特別勉强を以て御賣致します) ○櫻島大根 ○タカナしゆんぎく ○皆球白菜 ○西湖白菜 ○オンガボー ○山東白菜 ○杓子菜 ○ナス ○大粒空豆 ○日本白瓜 ○日本茄子 ○アルメニヤ胡瓜 ○赤青紫蘇 ○レタース(八四七号) ○アニオン種(ユタスツレン) ○キヤベジ ○カリフラワー人參 ●宗倍豆は申込次第造ります
食料品は從前通り加州米並にミス五百番米は近々入荷の豫定となつて居りますから御入用品を早く申込み下さい
●漬物大根並に牛蒡の御取次も致します
格州ロッキーフォド
田口商店

Utah Representative
HITO OKADA
103 Beason Bldg.
Salt Lake City 1, Utah
Oregon Representative
MUN ISERI
276 S. W. First St.
Ontario, Oregon
生命、火災保險
自動車保險
確實なる大會社 有利にして簡易な保險
突發事の憂ひに備へ僅少の掛金にて安心
傳馬市カリフオルニヤ縣物
保險業 JB ヘンリ
6% Auto & Truck LOANS
J. B. HENRI
626 U. S. Ntl. Bank Bldg.
17th & Stout Sts.
Denver, Colo., Tel: CH 3462

Modern FOOD PRODUCTS CO.
登録商標
Importers, Exporters,
Manufacturers' Agent
Wholesale Distributors & Packers
103 Wazee Market, Denver 4, Colo.
Phone: TAbor 8191
★印　大印
日本食料品一切
何品に拘らず取扱致します
加州其他各地に新たに御開店の方へは御一報次第値段表御送り致します
一手販賣
茶わん(白及色附)
吸物わん及箸…プラスティック
青板昆布、寒天、干瓢
正印 味噌
花印 日の出印
菱中印 製品各種
其他ロツキー印製品、梅屋センベイ
干魚、スルメ等も販賣
モーダン食料品商會

Universal Food Distributors & Company
Exporters, Importers, Mfrs'. Agents & Distributors
2006 Champa St. * * * Denver 2, Colorado
Phone: KEystone 6838
海産物一切
永年の經驗により干魚、鹽魚、海苔其他海産物は弊社の特色
當社の商標
丸梅印
一手販賣品
アマ海苔(すし用)
青板昆布
三河屋ヨーカン
丸梅印 梅干(プラム)
東京漬
紅生姜
イカ鹽辛
特約代理
イースタン魚市場、羅府醤油會社、ロツキー漬物會社、永本兄弟商會、梅屋せんべい會社、中村商會、傳馬製麺所
ユニバーサル食料品商會

RAFU SHOYU CO
3500 LARIMER STREET,
DENVER, — COLORADO.
Tel: KEystone 4133
USA KIKKOMAN
本社製造の正油みそは味香共に眞正の天下に一品です
一ケ年の年月を過して完成出現した
US 龜甲萬
社會奉仕特價大賣出
●瓜みりんづけ ●瓜味噌づけ ●東京漬 ●福神漬 ●朝鮮づけ ●いか鹽辛 ●大黒白みそ ●えび生姜煮 ●のり甘露に ●紅しやうが ●辛子づけ ●金山寺味噌 ●麥茶 ●寶麹 ●味の素 ●梅干
本社スチーム機製造品は今迄の軟ち事なく保證付き悪い品は何時でも御取替へ致しますからキヤンデン又は近くの御店で御買上げ願下い
大フアクトリー
羅府醤油醸造會社
コロラド州傳馬市ラリマー街三五〇〇

戰前に勝る
大黒白味噌
同胞最大唯一の
食料品製造工場
設備完整十指に餘る優秀品
見よ！！追随を許さぬ此の發展振り！

DENVER PRESERVING CO.
2232-36 Larimer Street, Denver 2, Colorado
Tel: CHerry 5717
Tel: CHerry 6278
元賣發　傳馬
プレザービング商會
花菜醤油一手販賣店
デンバー市ラリマー街二二三二
電話 CH 六二七八
名實共に定評ある
逸品揃ひ
日ノ出印
東京づけ
紅生姜
日之出づけ
梅干(加州にて大量製造中)
葉唐辛子つくだ煮
イカ麹づけ
淺草海苔(日本製と變らぬ)

櫻府通信　宮川碧流

仁紫の經營したバスケット會社全燒

戰前までは「ブリンの仁」系人なるが故に殺にも親切で、若い者の修業となり其後自分一人にて一切を自動車、發送まで為られ、其他機械の修理をし、ある一世の心中を察する時てゐたが昨廿二日午後六時ごろから夜の時、平屋四坪六全燒した。失火の原因は發火の時の立つて居り日下取調べ中の由。

機械の修繕をしてゐた白人の損害は大したものだが、是には保險があるので大丈夫だと語つてゐたといふ。仁紫彌一氏の語るところでは、「本人の事情で保險額時く今三の損害は二万弗以上ならんと

高橋眼鏡店に時計部設置

當市第四街の高橋眼鏡店では今回時計技師氏を聘して時計部の設置と修繕と部品を求めに應ずる由。

ABCグロッサリー本日開店す

當市本町二丁目所在のABCグロッサリーは商品を豐富なので愛々本日より開店し大盛況中である。

●故米油若しくは使ひ　ウ村の元日本人會の幹事たりしし吉原澄氏の令息太郎氏は目下故國四番の日本東本部の附官、今回父君の許に故郷の消息を知らせて来た由。

▲櫻府の村木氏の人は日下北海道に駐屯して居るが今回故國の新聞を村木氏に發附して来たと。

登校する流餘滴

同盟の子女が供心にも、何となしに苦しい思ひをする事もあるらゝ▲投内に於て何等の人種差別は無い。皮膚の色を見て教育家は教育するやうなことはない。然りに家庭教育が一緒で無い為めに子供同志の間に日系兄弟なるが故に時としては殴傷することもあらう▲市民權を有する日系市民の皮膚の異る日系人なる故に幸い思ひをすることもあらう▲米國の干渉であつて米國軍人の軍服をつけてゐても、日廿九と元鎌井氏經營の萬登庵跡に大米向き食堂「萬登庵」開店の準備中であるが、同庵には廿入盛の小バーがあり、同共同者はマンガナーより歸還した吉田成子女史である。

人事往來

●戰前桑港に於て杉山商會を經營してゐた杉山陽治氏はセラより櫻府に歸還、東二番二五二に醫師として開業中。

●刈野氏ミスターより歸還日下ゴルフパークに在り。

▲大自二郎氏ナーセリーは東ヨグエニュー四十、百十七番に歸還。

▲小村氏はクレモント百八十に歸還。

▲酒湖月に向た梅田リップ夫人は今回令村氏と共同してウエラー街に綿羊屋を開業。

ガダループ佛教會はホステルに

加州で一番空氣が良いと銘打たれてゐた當ガダループ教會は、本年の夏期間を創設して日本人廿五家族を算集して居る。ウウンの家持も天幕に歸還しつゝあり、佛教會も毎日曜說教を為す。又以前のやうな開拓發展の一中心地となるべく盛んでありたいと願つてゐる。

羅府通信

118 N. Med. St.
Los Angeles, Calif.
支部　木本豊助

新萬盛庵開店

南加の名物里松本茂氏は今回羅府ルキンビドロ街百

Y. Imanaka
115 Weller Street
Los Angeles, Calif.

開業披露
富士食堂
すし、うどん、丼類一切
御すし御持ち帰り……特別大勉强
何卒皆様の御引立をお願致します
富士食堂
ウエラー街一一五（元一九八うどん跡）

◎書道用具一切
筆墨硯紙　一、弗仙
筆貨淺和西辭典　五、五〇
藝式間解淺和大辭典　四、五〇〇
詳解淺和大辭典　三、八〇〇
最新淺和大辭典　二、五〇〇
新選淺和中辭典　三、五〇〇
袖珍淺和中辭典　二、五〇〇
ポケット淺和辭典　二、三〇〇
ポケット淺和辭典　一、八〇〇
實用いろは辭典中型　一、五〇〇
新式實用いろは辭典　一、五〇〇
最近西語會話　二、〇〇〇
東京四部　西語辭典　三、〇〇〇
大田貨四部　西語辭典
櫻府日本文具店　野田　又泉

日本食店
東一街三二八番
電話VA三一二七
パームス・カフエー
328½ E. First St.
Los Angeles 12, Calif.

ガーデナ サプライ
ガーデナ用道具一切
◎日本醤油、味之素、千魚、しを魚
食料品販賣
◎モグサ
江州伊吹山釜屋もぐさ（天印）日本製
當分の間メール・オーダーを取ります。早く申込み下さい
卸商專門
チミー伊藤
櫻府東一街三三〇
電話MI一〇七一一七

M. J. NODA
2605 E. Second Street
Los Angeles 33, Calif.
Former Nippon Stationery Co.

開業披露
日本文部省西洋料理師
バンブー食堂
今回私共住友鐵行及松の子跡に於て洋食堂を開店サービス本意に御來甘申上ます。百五十名迄の大小宴會席及スキヤキ席の設備も御座いますれば何卒皆様の食堂として御愛顧御引立の程偏に御願申上ます
櫻府東一街三〇九番　三一一
電話MA〇二五九　VA二五九
元ウエストチャプスイ　中島時次郎
元レクター・ホール・グリル　戸田孝之
元ソーテルケヤリング店　吉賀伊太郎

Tsuneo Murakami, M.D.
Physician & Surgeon
526 So. Boyle Ave.
Los Angeles 33, Calif.
TEL: AN 2-3760

開業披露
櫻府サウスボイル街五二六に於て再開院仕候
ドクトル　村上經雄
電話　アンビヤス　二三七六〇

Y. Kajitani Grocery
1695 West Front St.
Selma, California

再開業
和洋食料品一切を取揃へ
野菜及果物類、酒肉類及魚一切
加州セルマ市　西フロント街一六〇五
梶谷和洋食料店

PACIFIC FOOD PRODUCTS CO.
Manufacturers of Food Products
1611 W. Front St.　Selma, California　Tel: Selma 139
"PACIFIC" Brands
パシフイク印醤油
美味、品質、經濟本意……米國最大釀造能力毎月三万五千樽
白米　スエス五百番　中加一手販賣
味の素　パシフイック印　天下一優秀品
特製
日本酢・グリン茶・ハブ茶・麥茶・ワサビ粉・片栗粉・上新粉・梅干・薬命湯・紅生姜・昆布・千瓢・切干大根・干柿
太平洋食料品製造會社
加州セルマ市

羅府の
日本食店
東一街三二八番
電話VA三一二七
パームス・カフエー
328½ E. First St.
Los Angeles 12, Calif.

American National Mercantile Co.
Exports, Manufacturers' Agent, Wholesale Distributors
330 E. First St.,　Los Angeles 12, California
Phones: MIchigan 0717 - 0718
醤油、味之素、千魚、しを魚
◎日本製
食料品販賣

Sea Products Co.
P. O. Box 1388
Monterey, Calif.
Phone: 5896
當分の間メール・オーダーを取ります。早く申込み下さい
卸商專門
チミー伊藤
櫻府東一街三三〇
電話MI一〇七一一七

新開業
此度私共上の場所に於て新發達物内に最新式の機械を裝置し海産物製造會社と併用開業致しました付きまして何品にても御注文に應じます何卒皆様の御取引を希ひます
（製造物品）
唐辛子　目ざし　鰯
干魚・ダイフイシ　干ムラサキ
其他雜魚何品
にても御注文次第

UOKI
K. SAKAI CO.
1684 Post St., San Francisco
Phone: Walnut 0514
再開業披露
和洋食料品一切を取揃へ
果物、野菜類も販賣
布哇正宗酒及びウイン並びにビール販賣開始仕り候
加州桑港市ポスト街一六八四
魚喜・酒井商店
電話　ウォナツ　〇五一四

働口豊富
加州桑港方面の日本人に對する空氣良好、給料も組合以上に仕拂つて居ります。經驗のあるコック、バーテンダー及び家庭働の方々其他種々の經驗者多數入用です
○桑港現在白人の給料
コック　一時間　一二五
コックヘルパー　一時間　一〇〇
カップル　一時間　一〇〇
ウエトレス　一時間　一〇〇
セコンド　一時間　一〇〇
ハウスメード　一時間　一〇〇
ノークッキング　一時間　一〇〇
ラウンドレス　一時間　一〇〇
プライベートファミリー　一時間　一〇〇
ガーデナー　一時間　一〇〇
デーワーク　一時間　一〇〇
リリーワーク　一時間　一〇〇
LILY'S EMPLOYMENT AGENCY
2033 Pine Street　San Francisco, Calif.
Phone: WE 5251

移轉廣告
關山勇外科醫院
外科、產婦人科及泌尿科
八月一日日光ホテルより
ピンカービル（元正金ビル）へ
加州櫻府南ペンビドロ街一二四番地
第一〇九一一二〇〇號室
電話　オフイス　VA 5946　住宅　AN-19638

再開業
一九五年　新米の貨車入荷
其他マル昭正油
加州フレスノ市E街六一九
壽壽野商店
藪野

Dr. K. SUGINO
Optometrist
122 S. San Pedro St.
Los Angeles, Calif.
Tel: MIttual 7419
杉野眼鏡院
加州羅府南サンピドロ街一二二一（元正金銀行隣）
（電話）オフイス　AMU七四一一九
住宅　ANU七一一六六
羅府フォルサム街三二六一

WESTSIDE TRANSFER CO.
Operated by: Miki Miyamoto & Hime Oshima
1216 W. 36th Place • • • Los Angeles 7, California
TEL: MAdison 3435
(We Specialize in Depot Baggage Pickups.)
Let us handle your baggage - Pickup & Delivery
24-hour Service
運送業開始
私共今般運送業を開業致しました所存に御座いますから今回廣く今回の御用命に應じます
ウエスト・サイド・トランスファー
宮本三喜雄
ハイミ大嶋

アダムス街ホステル
S電車で南サンピドロ山をアダムス街を下車、東に三軒目閑靜な住宅部を提供致します
櫻府市東アダムス街七二番　ミセス　福山
212 E. Adams Blvd.
Los Angeles 11, Calif.

美容院開業
加州フレスノ市
F街九一一
リリース美容院
電話　三一〇九一一
水年の經驗ある技師
パーマネント專門
LILY'S BEAUTY SALON
911 F. Fresno, Cal.
Phone: 3-6901

法律事務
一般の法律に應じます
加州櫻府
第四街一二二八
ヘンリー武田
電話二一一九三三
Henry Takeda
Off: 1228 L 4th Street
Sacramento, California
TEL: 2-1933

支那料理
樓光三
櫻府東一街一八二二
大特價大賣り出し
極上等白米
天ぷら鑵詰
花紫印醤油
正印味噌
鮮魚類
加州米一俵半ポンド一一〇
新米グループ一八六
シャトル製丸天一印天ぷら鑵詰
醤油や逸廣料理に最適品大勉强
醤油界の花形花紫一手販賣所
四合瓶、五瓶、箱物、卸小賣大勉强
味のよい味噌は正印の味正
印一斤百りも樽賣りも大特價提供
何卒皆様の御用命は正印の味正
醤油界の花形花紫一手販賣所
四合瓶、五瓶、箱物、卸小賣大勉强
味のよい味噌は正印の味正
印一斤百りも樽賣りも大特價提供
何卒皆様の御用命は正印の味正
櫻府東一街二四八番
電話　パンダイク　八五五四

THE ENBUN COMPANY
FISH — VEGETABLES — GROCERIES
248 E. First St. • • • Los Angeles 12, Calif.
Phone: VAndike 8554
鮮魚食料
遠文商店

RAY'S CO.
Manufacturers' Agent
Wholesale Distributors
330 East First Street
Los Angeles, California
Tel: Michigan 3254
◎日本食料品一切販賣
米、オムロ五百番　取次販賣
味噌（藤本江戸味噌）、乾物、漬物類一切、干魚類、櫻府製うどん、そうめん（十五斤箱）
卸專門——當分の間　小賣、メール・オーダー各キャンプの大注文を取ります
◎精選わかめと
一櫻一千鉢入　小賣、六弗五十仙（運賃は別）
メール・オーダー歓迎、卸賣は特別の相談に應じます
南北米、加奈陀一手販賣
加奈陀取次所　丁・平商會
◎日本・東洋、米國種子販賣
バレー種子商會（グレングール、アリゾナ）の種物如何取販賣致し居ります
レイス・コンパニー
西岡貞雄

Dr. H. M. Takahashi
Optometrist
1635 Blake St., Berkeley, Calif.
Phone: THornwall 1228
高橋眼鏡院
（元桑港、王府）
電話一二二八

Dr. Robert Yabuno
Optometrist
1435 Kern St.　Fresno, Calif.
Phone: 4-2737
藪野ロバート
電話四一二七三七

店書ノスレフ
FRESNO BOOK CO.
1528 Kern St.　Fresno, Calif.
加州バークレー市
ブレーキ街
一六二三五
藪野眼鏡院
加州フレスノ市
カーン街一四三五
電話一二二八

開業披露
櫻府東一街二四八番
電話　パンダイク　八五五四
主人　チヨーチー

桑港便り

桑佛の活動

桑港佛教會主任國教使として岡山師を六月四日命ざれ、以後岡師により種々その計劃をすゝめられて來たが、愈々八月十七日臨時に深井常盤氏を支配人として ホステルを開く共に教會の再興を見るに至つた。

九月一日には食堂も開かれ、ホステルが開設された。以後黒川松三氏を支配人として百數十人の收容をなし實に大多忙を極めた同氏辭任後は仲村博之氏が責任を以て活躍。十月廿一日桑港歸還者多數あつたので佛教徒代表者志會議を開催し相談役廿人、佛教會世話役相談役廿人、役員十人日曜教會ホスタルの設會を開催し、出席者五名の委員を推薦し、左の通り部署決定。一同協力一致誠に美はしき共同生活の實を示しつゝあり。

委員長宮谷教師　支配人 奥江潔　會計岡部文朝　書記柏瀬勝近　庶務部主任 水島美津志　出納部主任 朝和短信　Bolwer, Ark.　10-12-B　出所歸還概況　百餘名の歸還者を乘せて十月十八日夜マゼー驛を發つた加州行特別列車は南部廻列車に連結しテキサス、アリゾナを經て加州に入つたが、相當役廿人、佛教會世話役相談役廿人、役員十人日曜教會ホスタルの設會を開催し、出席者五名の委員を推薦し、左の通り部署決定。一同協力一致誠に美はしき共同生活の實を示しつゝあり。

委員長宮谷教師　支配人 奥江潔　會計岡部文朝　書記柏瀬勝近　庶務部主任 水島美津志　出納部主任 朝和短信　Bolwer, Ark.　10-12-B　出所歸還概況　百餘名の歸還者を乘せて十月十八日夜マゼー驛を發つた加州行特別列車は南部廻列車に連結しテキサス、アリゾナを經て加州に入つたが、佛筆である。尚當局では十一月中一回の特別列車を仕立て全部を出所轉住せしめるよう言つて居るが十月廿日現在の疎開者は約千五六百名で大部分南部出身者の樣である。

桑佛披露法要

十一月四日午後一時半北米本願寺御本尊御歸還再開法要を桑港佛教會主催で挙行した。

桑港佛教會主任國教使として岡山師を六月四日命ざれ、以後岡師により種々その計劃をすゝめられて來たが、愈々八月十七日臨時に深井常盤氏を支配人として ホステルを開く共に教會の再興を見るに至つた。

九月一日には食堂も開かれ、ホステルが開設された。以後黒川松三氏を支配人として百數十人の收容をなし實に大多忙を極めた同氏辭任後は仲村博之氏が責任を以て活躍。十月廿一日桑港歸還者多數あつたので佛教徒代表者志會議を開催し相談役廿人、佛教會世話役相談役廿人、役員十人日曜教會ホスタルの設會を開催し、出席者五名の委員を推薦し、左の通り部署決定。一同協力一致誠に美はしき共同生活の實を示しつゝあり。

委員長宮谷教師　支配人 奥江潔　會計岡部文朝　書記柏瀬勝近　庶務部主任 水島美津志　出納部主任 朝和短信　Bolwer, Ark.　10-12-B　出所歸還概況　百餘名の歸還者を乘せて十月十八日夜マゼー驛を發つた加州行特別列車は南部廻列車に連結しテキサス、アリゾナを經て加州に入つたが、佛筆である。尚當局では十一月中一回の特別列車を仕立て全部を出所轉住せしめるよう言つて居るが十月廿日現在の疎開者は約千五六百名で大部分南部出身者の樣である。

桑佛信徒大會

十一月四日佛教會再興披露法要後、續き信徒大會を開催、報告並に講演廿人、佛教會世話役相談役廿人、役員十人日曜教會ホスタルの設會を開催し、出席者五名の委員を推薦し、左の通り部署決定。一同協力一致誠に美はしき共同生活の實を示しつゝあり。

委員長宮谷教師　支配人 奥江潔　會計岡部文朝　書記柏瀬勝近　庶務部主任 水島美津志　出納部主任 朝和短信　Bolwer, Ark.　10-12-B　出所歸還概況　百餘名の歸還者を乘せて十月十八日夜マゼー驛を發つた加州行特別列車は南部廻列車に連結しテキサス、アリゾナを經て加州に入つたが、佛筆である。尚當局では十一月中一回の特別列車を仕立て全部を出所轉住せしめるよう言つて居るが十月廿日現在の疎開者は約千五六百名で大部分南部出身者の樣である。

支部に決定

本紙桑港通信及支部事務を管掌することに夏目登志子氏に桑港支部を委嘱しました。尚日本人街の便宜のため、本用はサター街ビラ番の川柳貴雲宅に移転しました。

共同生活

過去三ヶ年有餘の轉住所生活を洞察し先月八日グラナダ収容所より先發隊として本月二日發二番目八名を殿り部隊として雲地へ帰還した。同船の人部分は、土地のリースへ切れて在家へ帰れる迄一時の宿として教會経物四種、分宿して、去り七日

帰還後も

柏瀬勝近

リビングストン

格州時事社

10月日七日

San Francisco, California

212 Spruce Street

c/o Mr. Charles

朝和短信

Bolwer, Ark.　10-12-B

水島美津志

出所歸還概況

百餘名の歸還者を乘せて十月十八日夜マゼー驛を發つた加州行特別列車は南部廻列車に連結しテキサス、アリゾナを經て加州に入つたが、佛筆である。尚當局では十一月中一回の特別列車を仕立て全部を出所轉住せしめるよう言つて居るが十月廿日現在の疎開者は約千五六百名で大部分南部出身者の樣である。

黒い女

竹原生記

格州時事社

新年號懸賞川柳

格州時事社新年特別號懸賞文藝の川柳懸賞選者は、ポエトの大家山本竹涼先生を本社へ推薦し、又先生の御快諾

碑は戰車型

桑港佛教會主任國教使は、去る十月廿日、碑の建立に関する相談のため、桑港佛教會の理事、役員、相談役廿人、佛教會世話役相談役廿人、役員十人日曜教會ホスタルの設會を開催し、出席者五名の委員を推薦し、左の通り部署決定。一同協力一致誠に美はしき共同生活の實を示しつゝあり。

委員長宮谷教師　支配人 奥江潔　會計岡部文朝　書記柏瀬勝近　庶務部主任 水島美津志　出納部主任 朝和短信　Bolwer, Ark.　10-12-B　出所歸還概況　百餘名の歸還者を乘せて十月十八日夜マゼー驛を發つた加州行特別列車は南部廻列車に連結しテキサス、アリゾナを經て加州に入つたが、佛筆である。尚當局では十一月中一回の特別列車を仕立て全部を出所轉住せしめるよう言つて居るが十月廿日現在の疎開者は約千五六百名で大部分南部出身者の樣である。

黒い女

竹原生記

格州時事社

新年號懸賞川柳

格州時事社新年特別號懸賞文藝の川柳懸賞選者は、ポエトの大家山本竹涼先生を本社へ推薦し、又先生の御快諾をも得、一層新年特別號の文藝部は新年に相應しいものとなりました。

それにつきまして懸賞川柳の投句は何卒左記へ送り下さい。字体は必ず隣書投句者の住名在所及び柳名を書きそへて御投句下さい

句集

（一人三句吐）

本紙主催懸賞十一月十五日締切

選附先き鶴湖一〇六A

山本竹涼氏

新年號名刺交換

取次事務開始

本紙新年特別号紙上名刺交換申込みの事務を開始しました。

クリスマス、新年用及び賀状、品記念樹がき本日より賀状、品切れとならない中に申込み下さい。新年用カードに御希望なれば住所姓名を活字で印刷いたします（但し有部以上の鶴湖三八一九F

格州時事社にて

出所歸還概況

百餘名の歸還者を乘せて十月十八日夜マゼー驛を發つた加州行特別列車は南部廻列車に連結しテキサス、アリゾナを經て加州に入つたが、佛筆である。尚當局では十一月中一回の特別列車を仕立て全部を出所轉住せしめるよう言つて居るが十月廿日現在の疎開者は約千五六百名で大部分南部出身者の樣である。

ツールレーキ

竹原生記

2119 N. Norwalk, Calif.

新年號懸賞川柳

格州時事社新年特別號懸賞文藝の川柳懸賞選者は、ポエトの大家山本竹涼先生を本社へ推薦し、又先生の御快諾

NIKKO GROCERY
339 East First St.
Los Anfeles 12, Calif.

Fukutsuru Cafe
116 N. San Pedro St.
Los Angeles, California

◎羅府の簡易食堂◎
羅府北ナンビードロ街百十六番
サンピードロ　ファーム　ビル下
福　鶴　食　堂
福　武　鶴　子
皆樣の御引立てを偏にお願ひ申上げます

各國食料品販賣
スミス五百番、加州米其他
醤油、味噌、價物類、干魚、豆類、うどん、そば、そうめん、腐乳、若菜
陶器類各種、和洋品
新鮮な野菜及びフルーツ類
日光食料品店
羅府東一街三三九
電話VA一八四〇

San Fernando Asparagus Grower
953-955 So. San Pedro St. * * * Los Angeles, Calif.
TEL: TUcker 6063
Bonded Commission Merchants.
Wholesale Fruit & Vegetable
Quick sales. Prompt returns. Will cooperate with All Japanese farmers. We solicit your business.
Henry Kurata - Formerly with Sun Produce Co.
Bob Kurata - Formerly with Maggio Co.
(No connection with Maggio Co.)

Dr. C. ITATANI
Optometrist
5218 S. Harper Ave.
Chicago 15, Ill.
TEL: PALaza 9225
視力檢定・眼鏡調製
板谷視科醫院
祭業時間　毎日午後六時より
日曜は前約に應じます

Brand "Shiso" "Chiso" (Reg.)
SHISO BRAND
梅干
NOBE-YOUNGSON & CO.
Sole Distributors for Quality Products Co.
Denver, Colorado
『紫蘇印』と御指定の程を……

MITSUBA SHOKAI
Phone KEystone 4658
2639 Larimer Street
Denver 5, Colorado
新入荷特價提供
一。新スーツケイス（大中小二、七五以上各種）アーミー型スーツケイス三六×二一×二二）二一〇、新大トランク類（横開サイズ三六×二一×二二）二一〇、特アーミートランク類及び手提カバン類四。オードロップトランク類（ワイズ各種四。オードロップメーカー、電氣ヒーター、ヒーティングパッド、アイロン、ワッフル　アイロン、トースター、ストーブ類、電氣コイル、其他雷氣機具一切、電氣機具類、電氣コーヒー機具一切御用命に應じます　六。日本食料品一切販賣、御用命次第迅速に届け致します　七。電氣機具類、電氣コーヒー機具一切御用命に應じます　八。玩具類、運動具其他各種取揃へて居ります故通信部も御利用願ひます　九。尚皆樣不用の品は何品によらず一切委託販賣致します故是非とも御利用下さい（價格表進呈）
三葉商會

Dr. Paul Kiuji Ito
Suite 205, 124 So. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif
TEL: VAndike 0698
Res: 3519 Folsom St., L. A., 33
TEL: ANgelus 1-6531
醫院再開謹告
（元正金ビル）
小児科一般
内科、特に左の諸疾患
心臓、肺臓、胃腸、腎臓、血液
ドクトル　伊藤久治

安全、確實
信頼
—委託販賣—
此の度兩人共同にて上記の名儀及び場所に於て農産市場に日本人が割込んで行く第一歩として開業しました。何卒農家皆樣の御後援と兩人の經驗を御利用下さい
出荷を待つて居ます
今後兩人共にマヤオ會社とは無關係
主任　バ　ブ倉田
—ヘンリー倉田

浦路化粧料
Urai Cosmetic Co.
1327 No. La Brea Ave.
Hollywood 28, Calif.

YAHATA CO.
Home Appliances & Hardwares
Sales & Service
334 E First St. * * * Los Angeles 12, Calif.
TEL: MAdison 1859
販賣及修繕
裁縫ミシン
シンガー、ホワイト
各種ラヂオ、洗濯ミシン
電氣冷藏庫
電氣瓦斯ストーブ
其他電氣ガス用品及び家庭用道具
ガーデンホース其他
ハードウエアー
ケッチン用具一切
皆樣不用の品は何品に限らず委託販賣致します
GE ハットポイント特約店
八幡商會
羅府東一街三三四
電話MA一八五九

K. O. Company
330 E First St.
Los Angeles 12, Calif.
Tel: MIchigan 1595
新開業
「化粧品專門店」
▲ブラッサム・ガール化粧品
日本人部特約店
クリンシングクリーム
（小一弗廿五仙　大二弗）
スキントーナー
（あれ肌）一弗
スキンフレシナー
（油肌）一弗
パウダー　ベース
（白粉下）一弗廿五仙
リクイッド　パウダー
（水白粉）一弗五色
フェース　パウダー
（粉たしろい）
—五色一弗廿五仙
リップ　ステッキ
（口紅）五色一弗
クリーム　ルージュ
（頬紅）六色七十五仙
ナイト　クリーム
（小一弗廿五仙　大二弗）
ハンド　ローション
八十五仙
ブリッアンチン
（髪油）八十五仙
ビューラー　マスク
（小髪止め）二弗
グローモー（ふけ取り）
オイル　シャンプー
（髪洗油）七十五仙
無税
△パウダー　パフ
（新製品）十仙
△特製洗顔用純綿手拭
十九仙
▲た位段は戰前と同値の勉强振りで御座います
信用をモットーとして誠生致しましたから御
信用立てをたゞ願ひます
▲メール　オーダー部
右の品以外にて部專用の化粧品を御希望の方には、御一報次第○○にて郵送をさせて頂きます何卒多少に拘らず御用命下さいませ、御註文の際は特別包装料を御加算願ひます。五仙の州税は加州外の方には免除されます
羅府東一街三三〇　電話MI一五九五
K・O商會
店主　勝村晃

STAR RICE CO.
124 So. San Pedro St.
Los Angeles, California
T. SHIDA
NO 500
SMITH
近々入荷
食料品店でお求め下さい
五百番
スミス米
スター・ライス商會
店主　志田益蔵

"Cal-Sun Grow" Brand
"Cal-Sun Vita" Brand
CALIFORNIA SUN FERTILIZER CO.
PHONE ANgels 6196-7
4065 E. BANDINI BLVD.　LOS ANGELES, CALIF.
戰前には多大の御引立を蒙り改めて御禮申上ます。
太平洋沿岸立退後同胞農家は全米に散じて農産增進のため獨特の手腕を示し食料供給第一線にあつて貢献されしは同慶の至りです。
茲に愈平和到來「良品は市場を支配す」サン印肥料は良品を作る」との弊店のモットー通り平和時代農業經營の期が參りました。當店は多年の經驗に基き優秀肥料を供給して農家の良品多産に協力致したく切望して居ります。
遠近を不問、當店を御利用下さい。
現物及先物契約日米文何れも歓迎します。
輸出入製造販賣　加州サン肥料會社
元加州銀行九街市場支店長　チー、エム、クイン
元加州銀行第一街支店長　リン　バー　グ
元サン肥料會社　川村新二

JUZO KODAMA
2205 LARIMER ST.　DENVER 2, COLO.
GUARDIAN SERVICE
DISTRIBUTOR OF GUARDIAN SERVICE
PRODUCT OF CENTURY METALCRAFT CORP.
評判のよい
水いらず
營養鍋
ガアデアン　サアビス
を再び販賣いたします
品質、價格は千九百四十一年即ち戰前と同じであります
即ち一コート入五弗九十五仙　二コート入二弗九十五仙　三半コート宛入三組二十四弗九十五仙　四コート入九弗九十五仙　コーフィポット十二弗九十五仙　ロースパン十五弗九十五仙　グリドルグリイラア七弗九十五仙　フライパン十吋直徑八弗九十五仙　同十二吋直徑十二弗九十五仙　大鍋十二コート入十八弗九十五仙　圓形大フレイ九弗九十五仙　楕圓形フレイ五弗九十五仙　サアビスキット一弗　以上全部一個計百六十一弗三十五仙　現金特價百四十九弗四十五仙　CODにて取扱ります
◆ロースト及びベキング＝ケーキ、パイ等すべてストーブの下で簡易に出來ます
傳馬市ラリマア街二二〇五
兒玉重藏

雨降り峠

村松梢風

【第卅四回】

戀愛異變

女は、

「あつ！」

と叫んで、手に持つてゐた柄灼をカラリと落した。

大次郎は素早く片手で雨戸を閉め、門を落し、逃げることも出來ず茫然として居る女の袖を掴み乍ら、靜かな聲で云つた。

「驚いて聲を立てゝはいかん、靜かにしてゐれば別段そなたに害は加へぬ、聲を立てると命は貰ふ」

女は、一時は驚いたが、騒げば却つて危険だと覺つたか、それとも餘程膽が据つてゐるのか、やゝ顫へ聲ではあるが、

「あなたは誰です、それとも物盗りですか？」

と訊き返した。

「否、物盗りでは無い、拙者は仔細あつて人に追はれて逃げて來た者だ、そなたに頼みがある、わしを家の中へ隱まつてくれ」

否と云へば一刀で殺してしまふつもりだ。女はそれに答へる前に、廊下に置いてあつた雪洞を取り上げて其の光で相手の顔や身ぶりを眺めた。同時に女の顔も大次郎の眼に、ハツキリ映つた。

お藤であつた。しかし大次郎はお藤を知らないのだ。お藤のはうでも大次郎を知らないけれども、暫らく凝つとその顔を見詰めてゐた。

大次郎は二人まで相手を斬つて來たから多少返り血を浴びてゐる、衣類には點々と血痕が滲んでゐるが不思議に顔には血が掛つてゐなかつた。顔の色は少し蒼ざめてゐるが、あれ程の働きをして逃げて來た者とは思はれぬくらゐに、呼吸づかひ一つ亂れず、神色自若たるものだ。

此の男はいつでも自己の正義を確信し、運命に對しても強い自信を有つてゐるらしい。そして滿身に沸る熱血を強ひて押へ付けてゐるといつた風がある。

「あなた、秋月さんでせう」

「わつ！」

「秋月大次郎さんと仰しやるんでせう？」

「うむ……拙者は秋月大次郎だが、そなたは何方だ？」

「妾の身分の詮索より、あなたの御身の上が急場でござんせう――さあ、こちらへお出でなさいまし」

微弱い燈火の光で見ると一層白く見ゆる、寝亂れ髪の濃艶な顔でにつこり笑ひしどけなく寝間着の裾を曳き乍らお藤は雪洞を持つて先へ立つた。

廊下を少し歩いて行くと直ぐ左手の部屋がお藤の寝間であつた。お藤は雪洞をフツと吹き消してその部屋へ入つた。短檠の光が淡く漂つてゐるその部屋には艶めかしい友禪縮緬の床が敷いてあつた。隅の衣桁には華麗な衣裳が掛り、枕頭の方には貝桶だの、水差だの何やら美しい塗物の小箱などが置かれてある。しかも掻巻は無雜作に裏を見せて咽せるやうな女の體臭と麝香の香りがプンと來る側に朱塗の枕が横倒しに轉がつてゐる。

(さあお入んなさい)

と云ふやうにお藤は眼で誘つた。

大次郎は思はず立竦んだ

「何をして いらつしやるの」

お藤はまるで戀人でも迎へ入れる時のやうに狃れ狃れしく小さい聲で促した。

「でも、此處はそなたの寝間だらう？」

「だから一番安全な場所なんです。此處なら誰も入れやしませんから」

「わしは泥足だ」

「アレ、そんなこと構ふもの[illegible]」

外では人の走る音、罵る聲――やがて家の中でも人が起き出した樣子だ。

「さあ／＼、早く――」

お藤はじれつたさうに云つて、いきなり大次郎の手を取つて中へ引き入れると障子を閉め自分の寝床の上へ連れて行つて坐らせ、手早く、屏風を立て廻した。

滿沙南通信

Manzanar, Calif.　山田忠三郎

●出所の人々　城田寛一郎氏夫妻、松村勝藏氏一家、松本本光氏夫人愛子、戸間鶴松氏一家、村上慶吉氏一家、古川軍治郎氏夫妻。

●田中熊雄氏止まるコープ残務整理を引受け暫く残留の筈であるが、夫人子供達は近日出羅の豫定。

●金子順治、島々二郎兩氏は十一月十五日出羅、西村近造氏一家は十月廿二日出羅の豫定。

日本映画寄贈

クリスタル收容所在留同胞に對し太中洋文化教育會は「白百合の花」、「日光の美觀」二篇を去る十五日慰問のため發送したと。

フレスノ

支社　石橋生

中加入營兵七名

中加フレスノ附近より七名の日系新入營兵が某兵營に向ひ去る十八日午前八時出發せり。姓名左の如し。宮本、佐々木(サードレー)、原田、横山(デルレー)、小林(クセビス)、丹下(サンガー)土井(パレヤ)

シカゴ通信

2105 N. Cleveland Ave. Chicago, Illinois　杉本生

菊池直記氏　時計修繕業開始

元沙港に於て時計の販賣並に修繕業經營の菊池直記氏は本春ミネドカより轉住別項廣告の通り過般來當市商業中心區域に同業を開業せるが時計の修繕は特に迅速且つ確實保證付サービスを爲す故同胞同氏の御引立を乞ふと。時計師の入力不足で修繕に長時日を要する際同業者の開業は誠に好都合である。

York's Super Food Market
1250 No. Clark St. * * * Chicago 10, Ill.
TEL: DELaware 5606

新開業
和洋食料品、野菜、魚肉、チキン其他一切取揃へ、特價大勉強賣出し中(市内配達迅速)
シカゴ市クラーク街一二五〇
ヨーク和洋食料品店
福田タム
林タム
(元ラセル街ヨーク食料品店を譲受け前記の場所に移轉擴張開店)

ORIENTAL CULTURE BOOK CO.
74 South West Temple
Salt Lake City, Utah

東洋文化社書店
●小說單行本發賣　評判講談全集(一、八〇)颶風颶風愛と結婚の十字路　山中峯太郎(一、五〇)　娯婦、初戀　森田草平(一、五〇)小杉天外(一、五〇)　血染の伽羅蔭、後篇　本田美禪(各二、五〇)綴方教室(一、七五)　●生長の家(谷口雅春氏著)光明の健康法(一、六〇)人を作る教育(一、二〇)向上讀本(一、六〇)花嫁讀本(一、六〇)人生讀本(一、六〇)女性讀本(一、六〇)日輪めぐる(一、八〇)光明道中記(一、六〇)母妻娘の本(一、八〇)法悦の力(二、二〇)超宗教を建つるまで(二、〇〇)運命讀本(二、二〇)
●●闡非定石通解　恭石、將盤、將棋の駒等各種
萬年暦(ヴイクター會社製(七、二〇)之は寄移
税を含む、御注文は總て郵便爲替に願ひます
郵税は當方持ち、圖書目錄は申込者へ郵送す

THE BUDDHIST CHURCH OF DETROIT
3915 Trumbell Ave.
Detroit 8, Michigan
TEL: TE 2-2285
Rev. S. SAKOW, Minister

デトロイト佛教會
所在地　ミシガン州デトロイト市トランブル街三九一五番地
電話……テンプル二―二二八五
定例布教
毎月第一、第三、日曜午後二時　邦語禮拜說教
毎月第二、第四日曜午後二時　英語禮拜說教
第五日曜午後二時　一二世合同禮拜
主任開教使……酒生章秀

VALLEY SEED CO.
P. O. Bx. 577, Glendale, Ariz.

△一般種子　ブラック　ビューテイ茄子、セロリはユタ一五號とサンマア　パスカル人參類(特價)S8キューカンベア、トメトはビャンストンと八文字一二號、廿瓜は肉の厚い帝原四五號、カリフラワーは早ものと中手、キャベージは特選コーペンヘゲン、レタスは早もの帝原四四號
△東洋種子　練馬、聖島、美濃、支那大根、砂川牛蒡、純ちりめん南瓜、高な、東京大越白瓜、アルメニア胡瓜、日本ねぎ、白菜二種とチャイナピー

N. Kikuchi Jewelry Co.
Room 822
37 S. Wabash Avenue
Chicago, Illinois
Phone: DEArborn 7553

時計　販賣並に修繕　再開業
各種時計　販賣及修繕
特別大勉強、修繕は迅速且正確保証附
指輪、装飾品、寶石類各種權利取次販賣
遠方の方は何卒郵便にて御用命願上候
(元沙港菊池時計店主)
シカゴ市南ワバシユ街三十七番
八百二十二號室
菊池時計店
電話　デヤボン　七五五三

五十名募集
將來性ある一世二世婦人向きの仕事で一日八、九弗も儲けられる現在約七十名働いて居られるが工場擴張の爲め至急入用、委細は面談にて
シカゴ市セーマク街(廿二街)キャナル街角
クネオ印刷工場内ビルデング五二階
荻尾勇
シカゴ市モンロー街四一六二(五階)
内本忠

I. KATAGI
328 Railway Exch. Bldg.
Seattle, Washington

ビジネス紹介
拙者儀去る四月ハート山より歸還ホテルアパート其他ビジネス御希望の諸氏へ周旋し來り居り候當地は排斥の氣分更になく歸來營業の諸氏も一般安心營業致居り候今後一層親切に御便宜を計り可申候に付御歸還ビジネス御希望の諸君は左記へ御來訪御相談被下度候
シアトル市
片木一成
電話　エリオット六七六〇

ニユーサンライス魚店
ユタ州鹽湖市西第一南街壹壹八
電話四…〇〇九六　住宅四…六六四三　長澤金藏

NEW SUNRISE FISH MARKET
118 W. 1st So. St.
Salt Lake City, Utah

鮮魚
すずす子

MITSUNAGA COMPANY
Wholesale and Retail
124 West First So. Street
Salt Lake City, Utah
Tel: 5 - 1183

整美擴張
奉仕大安賣
米　漬物類
御菓子　化粧品
日本書籍文具
和洋食料品雜貨一切
迅速叮嚀發送申上ます
鹽湖市
光永商會

Hotel Salt Lake
45½ West Second South St.
Salt Lake City 1, Utah

最新式のホテル
室内清潔、バス附ルーム、月貸、ウイキ貸室もあります(日本人經營)
ホテルソートレーキ
鹽湖市西第二南街四十五番半
電話三―〇九三六
(WRA支局は當館真向ふにあります)

NORTH COAST SUPPLY CO.
SEATTLE STORE
515 Maynard Ave.
Seattle 4, Wash.
SPOKANE STORE
W. 27 Main Ave.
Spokane 8, Wash.

シアトル店開店
今回シアトル市にも開店致しました何卒スポーケン店同樣御引立の程願上げます
●ミス五百番新米　十一月入荷
●ミツシヨン印加州新米　十月入荷
●丸昭、丸金、オリエンタル醬油
●カネ正江戸味噌　●福神づけ、東京づけ、辛子づけ其他佃煮類各種
●麹　●干海老　●昆布　●海苔
●味の素　●鮑鑵詰　●日本うどん
支那うどん　素麵　ソバ　其他
日本食料品各種　◇商品目錄進呈
◇メールオーダー迅速丁寧
ミス米西北部一手販賣
日本食料品卸小賣
ノース　コースト商會
スポーケン市西メーン街二七
シアトル市メーナード街五一五

Washington Wood & Coal Co.
Airport Way & Spokane St.
Seattle 4, Washington

シヤトルの人々へ
戰時中も引續き商賣を繼續して居りました當會社では吾々日本人が歸りましてからは一層勉強して居ります。特に時節柄同胞顧客にはつとめて御便宜を計つて居ります。何卒前にもまして御引立を願上ます。
ワシントン薪炭會社
電話　EL五一五七

Seattle Noodle Co.
Wholesalers
609 Weller Street
Seattle 4, Washington
Phone: MAin 4081

戰前釀造の最上等品
●櫻印醬油
●新米加州産
日本うどん　そば　小豆　味そ其他
日本食料品一切
沙市
シヤトル・ヌードル商會
トナヤ

ROOMS with use of Community Kitchen
BATHS & SHOWERS
Convenient Transportation
GOOD SERVICES
Phone: Victory 9748
2022 So. Michigan Ave.
Chicago 16, Illinois
Koshiro Umekubo, Mgr.

今回上記の所にルーミング、ハウスを開業致しました。
コンミユニテーキツチン諸設備並に最善の御便宜を計ります、何卒皆樣の御引立を御願申上ます
支配人
K梅窪

EASTERN FISH CO.
Wholesale Fish Dealers
FULTON FISH MARKET
213 Front Street * * * New York 7, N. Y.
Phone BEckman 3-3363

紐育市　鮮魚大市場
鮮魚各種、鹽魚、干魚
鯧、スルメ、バタフイツシ
サバ、其他小魚一切
衛生的乾燥設備により調製
御用命は迅速發送
ニユーヨーク市フロント街
二一三
イースタン魚店
電話　BE參參參六參

ONTARIO FISH MARKET
P. O. Box 187 * * * Ontario, Oregon
Phone: 420W

鮮魚一切
鹽魚　鮭のスヽ子　サツマ揚
蒲鉾　白米　味噌　醬油各種
鮑鑵詰　上等梅干　日本ウドン
支那ウドン　五十嵐製糀　酢
其他日本食料品一切
大勉強にて御求めに應じます故多少に拘らず御下命の程御願ひ申します
オレゴン州オンタリオ　郵函一八七
オンタリオ魚店
塚卷兄弟
電話　四二〇W

WISTERIA TEA ROOM
212E. Ohio Street
Chicago, Illinois
TEL: Whitehall 7816

市俄古の日本食堂
日本、支那料理
純日本式會席御料理
大小パーテーの御用大勉強御引受け申上ます
各種パーテーの先約に應じます
シカゴ市東オハヨ街二一二
ウイステリア　チールーム

Dr. Ben T. Chikaraishi
Optometrist
800 W. North Ave., Chicago
Tel: MOHAWK 5337

眼鏡醫
シカゴ市
Wノース街八〇〇
力石ベン
電話モーホーク五三三七
月、水、金曜日午后五時半より九時半まで又は豫約

Dr. William T. Hiura
Optometrist
1454 E 53rd St., Chicago 15
Phone: Midway 8363

眼鏡醫
シカゴ市
五十三街
一四五四
日浦聰明
電話ミドウエー八三六三

THOMAS MASUDA
Attorney-at-Law
134 No. LaSalle St., Chicago 2, Ill.
TEL: Franklin 1266

増田法律事務
辯護士
増田志直
市俄古市
北ラセール街
一三四

MIKE'S REFRIG'RATION SERVICE
4868 N. Sheridan Road
Chicago 40, Illinois
Phone: LONgbeach 5794

電氣冷藏庫
据付並に修繕業
保證付奉仕的サービス
工藤元紀

Dr. Junji Hasegawa
Physician & Surgeon
1210 N. Clark St.
Chicago 10, Illinois
Tel: Off: Whitehall 8422
Res: Kenwood 4905
Hours: 11 a.m.-Noon—1-5 p.m.
Closed Sunday & Wednesday

内外科醫術開業
午前十一時―十二時　午後一時―五時(日曜、水曜は休業)
長谷川醫院
醫學士　長谷川順二
シカゴ市北クラク街一二一〇
電話　事務所WH―八四二二
住宅KEN―四九〇五

ASATO SOY BEAN FOOD SHOP
149 W. Division Street
Chicago 10, Illinois
TEL: DEL. 1816

日米食料及魚
豆腐及油揚は最新式工場にて毎日製造
◇日本流行歌レコード販賣
◇メールオーダは迅速に致します
安里食料品店
シカゴ市西デビジョン街一四九
電話　デラワー一八一六

DIAMOND TRADING CO.
1012 No. Clark St., Chicago 10, Ill.
Tel: SUperior 5166

市俄古一の大魚市
魚市場
鮮魚……サシミ用まぐろ其他各種魚類…毎日入荷
白米、醬油、味噌其他(日米食料品)
豆腐、油揚製造卸小賣
新着荷
邦語唱歌……大小並中縮刷
大衆文學全集　長篇小說全集其他
講談物　小說其他多數多種
日本もぐさ……點灸用
メール・オーダー迅速叮嚀に致します
日曜日は午前十一時より午後七時まで開店致します
電話　スピリオー　五一六六
ダイヤモンドツレーデング商會
市俄古市北クラーク街一〇一二、オリンピック・ホテル筋向

來月一日から極東向けの

「太平洋定期船が復活」

國務省は東洋貿易開始を發表

【華府廿六日】國務省より本日公表されたる所に依れば、十一月一日以後に米國と極東間に定期航路が再開される。

之れは太平洋地域に米國貿易の再登場となることであり、此動きに應ずる米國の用意と諸策を暗示する所があつた。

【註】電文簡單にして内容は詳かでないが、米國船は恐らく上海其他の支那海港及び比律賓との間に貿易を開くものと豫想され、途中日本へも寄港するであらうが、搬出入品は進駐軍の命令するものと限られ、日米兩國市民間の文通或は貿易等の再開されるのは講和條約後になるものと解せられる。但し進駐軍が臨時便法を採用すれば或範圍の交通を許すことも不可能ではあるまい。

英支露の進駐案 未だ確然とせず

米軍の支配は絶對を豫想

【東京廿六日】マクアーサー司令部が進駐計劃に關し語る所に依ると、他の聯合國の兵力が進駐する案は大國間の討議で決定され、華府から命令の來るのを待つ外ない。現在の所では何等の命令も來てゐない。

共同進駐に關する質問に答へて「英、露、支の兵が來てもこれを統御する方針もなく、日本へ來て彼等がどうするかも皆目判らない」と言ひ、マ將軍の參謀次長マーシャル少將は「英軍が來年一月一日東京へ來るなど自分には全く初耳だ」と語る。

「聯合兵共同進駐案は今尚ほ聯合國代表者により討議中であり、マクアーサー將軍には何等の命令は來てゐない」

問題は今尚ほ未決定であり、英、露、支の兵力も又彼等が小部隊に分散するか否かもわからない。大體の一致せる見解では夫れ等の兵を配置するのは米兵の指揮下ではあるは間違なしと信ぜられる處だ。

中立國との外交斷絶 日本は承服せず

ポツダム宣言に反するといふ

【東京廿六日】日本外務省がマクアーサー將軍の命令を金曜日拒絶する準備が起つた。即ち日本の外交關係を斷絶せしめんとする前例なき命令には服從しないことが判明した。

同盟通信が出所を明さぬ報道によると、日本政府は聯合司令官の命令を尊重すべく深甚なる注意を拂つてきた所であるが、しかしこの度の命令は聯合國がポツダム宣言を執行する目的の範圍を逸脱せるものと考へられると傳へらる。

右はマクアーサー將軍が木曜日「世界各地にある日本の大公使館及び領事館の一切の財産を聯合國へ引渡し外國政府との外交關係を斷絶し、日本の外交官及び領事を外國より招還せよ」と要求したことに對する反撥である。この要求は華府に於いて合同參謀長會議の指示によるものであつた。

聯合國は日本との休戰直後中立國との外交關係斷絶を命じたる所であるが、その時日本政府の一部からはこの要求はポツダム條約とは一致しないといふ意見を述べた所である。日本が講和せる時外交關係を維持せる中立國は瑞典、葡萄牙、アイレ、アフガニスタン、羅馬法王の諸國であつた。

進駐軍 日本で寶捜

【東京廿六日】二週間前にマクアーサーが日本大財閥の民主化を指令したが、これに關し日本政府より何等の回答はない。又進駐軍は日本國内の隱匿資材捜査をしてゐるが、大阪の獨逸領事館にラヂユーム時價二百五十万弗が保有されてゐると報ぜられる。右はチェッコスロヴァキアから獨逸が獲得して日本の病院へ賣却せんとしたものだといはれる。

又金、銀、その他高價な物資を聯合軍が抑ゐた額は二千五百万弗に達した。本州中央の飯田附近で米九十七歩兵師團が抑ゐた銀は三百万弗の價値があり、第八軍司令部の發表によると右の銀は松尾農業組合倉庫の中にあつたが、三菱信託會社の所有品なりと報ぜらる。

亡命の客大山教授は 皇政絶對を説く

歸國の上日本建設に參加

シカゴデーリー紙によると目下ノースウエスタン大學研究員大山郁夫（六五）教授は近く歸國の上、政治に身を投ずる決意を表明した。

氏は早稲田大學教授を辭し日本の勞働運動の花形として代議士たりしが、一九三二年の解散より身邊危險を感じ、以來米國に亡命してゐた。

「自分は歸國の上、日本の民主々義建設に參加する。そして將來世界の平和組織を援助する」

大山教授はマクアーサー將軍の政策は現在の日本人を取扱ふには適當なりと述べたが、然し將來これを變更する必要ありとし、日本の政治には天皇陛下の力は絶對的必要なるを説き、國民を民主々義に轉換せしめるためには天皇陛下の歴史的の背景が物を言ふ所以を強調した。

△大山郁夫　勞農黨中央執行委員長、前代議士、明治十三年兵庫縣に生る。明治卅八年早大政治科を卒ね、同四十四年早大留學生として渡米シカゴ大學に政治學社會學を專攻、大正二年獨逸へ渡りミユンヘン大學で國家學國法學を學び、同四年歸朝して母校教授となる。後大阪朝日論説記者、翌七年西比利亞出兵に反對して長谷川如是閑等と共に退社、後長谷川と雜誌「我等」を創刊して社會評論に活躍す。大正十年再び早大教授となり、十二年軍事研究團事件に有名。同十四年右翼脱退後の政治研究會執行委員長、十五年勞働農民黨、中央執行委員長に推さる、第一次普選に香川縣二區に立候補して落選、昭和三年四月黨解散の後新黨準備會を造つて再建に努め、同年十二月創立大會を濟ぎつけたが解散さる。其後政治的自由獲得勞農同盟を結成して左翼陣營を守つてゐたが、此頃より共產黨との絶縁を決意し、細迫兼光、上村進等と共に合法新勞農黨組織を提唱し、十一月結黨、其の委員長となる。翌五年第二次普選に東京第五區より當選、其後黨内に解消運動起り、細迫、河上等と訣別す。昭和七年の議會解散以來米國へ亡命して今日に至る。

長崎に原子彈記念塔

【東京廿五日】長崎市當局は去る八月九日投下された原子彈犠牲者のために記念塔を建立計劃中であると傳へらる。

九十九里濱で千噸の砲彈の大爆發あり

【東京廿五日】東京南方の九十九里濱附近で日本の水雷、魚雷、爆雷約一千噸は本日突然爆發し、多大の損害を與へ人命にも損傷ある旨傳へらる。

前記の爆藥は洞穴中の貯藏所から米三一六大隊の監視下で海岸へ移送中のものであつた。爆發には死傷[illegible]なかつたといふ。

富と自由に惠まれ 離婚は益々增加

米國の統計が社會相を語る

【ニユージャシー廿五日】離婚した四十五歳の婦人が再婚するチャンスは卅歳で初めて結婚する婦人と同等な割合なることが統計に依つて示されてゐる。

當地で開催中の親師會の大會に臨みペンシルベニヤ州立師範大學アダムス教授は次の如く語つた。

「米國では毎年の結婚數百五十万組に對し離婚卅万組の割合であり、離婚數は增加しつゝある。換言すれば結婚八組中に一組が離婚してゐる。

茲で不思議な現象は離婚した男女は同年齡の未婚者以上に再婚する率が多いといふ事實である。米國は世界一に結婚者の割合が多く大人の約九割は結婚してゐると同時に離婚も世界一で、その數も率も世界一だ。

戰爭中に急いで結婚した者の三分の二は別居か離婚に終る模樣である。一九五五年には結婚十組中四組は離別するだらう。この情勢にして停止することなければ一九七〇年には結婚二組中一組は離婚するに至るだらう」

羅府同胞 暴行未遂

檢擧せらる

羅府英字紙所報によれば岡崎澤次（卅六）なる同胞が暴行罪で檢擧されたといふ。氏は最近比良館府より歸羅しベンピユーレン街三〇〇六居住のユニテリヤン教會オーガニストのハフナー夫人（四九）に暴行未遂なりしを自白したといはる。

軍政撤去

布哇から 邦字紙も自由

【華府廿四日】大統領は本日布哇から軍政撤去を發令した。

大統領の此の命令で一九四四年十月十八日の命令を停止し、軍司令官の布哇統治權を廢止した。

又軍權によつて間諜及破壞から免れるため市民を撤退、何人も收容又は退去を命ぜられ、ラヂオの所有、外國語新聞の發行も停止してゐた。

本日の大統領令は、國防上これ以上布哇に斯る軍權を執行する必要が無くなつたと簡單に述べる所あつた。

日銀總裁に 新木氏昇格

澁澤總裁の藏相就任に伴ひ日銀總裁後任には現副總裁新木榮吉氏の昇格が決定、副總裁には筆頭理事柳田誠二郎氏が最有力である。

中央と地方とは別 國共兩軍の戰闘

浙江省で紅軍が射たる

【重慶廿五日】東部浙江省から撤退中の共產軍に對し中央軍は攻撃を加へたと延定政府は公表した。

浙江省東部駐在の共產軍は去る十月四日杭州附近に於て中央軍のため包圍され之を突破して撤退したが、死傷者二百十三名を出した戰闘は十六時間に及び中央軍にも多數の死傷者ありと公報は傳へた。

胎動する 新婦人團体（上）

自立的な動き熾烈化

「讀賣報知十月一日所報」民主々義による新しき日本の建設は國民の半數を占める婦人の正しき協力なしに成り立ち得ないことはいふ迄もないが、其の當然の結果として婦人の參政權、公民權を始め從來婦人を拒んでゐた各方面への參加が要望される一方其の爲めには婦人自らの向上が第一であるといふ自覺から民間[illegible]婦人組織を作つて行かうとする機運が醸成せられつゝある時、一方戰時中大日本婦人會の驅使によつて多大の利便を得た官廳側から再び御用婦人團体要望の聲が起り、元日婦團係諸女史の手で準備が進められてゐるといふ、民主々義に逆行した奇怪な事實があり問題になつてゐる。

また官製案登場 俄然猛烈な反對

先づ民間側の自主的な動きとして戰爭中の勤勞を通じて社會認識を深めた若き女性の世話人たらんと「新日本婦人同盟」[illegible]枝女史のもとに明大專門部女子部有志のグループ「協力社會研究會」のメンバー[illegible]、今また[illegible]が續々現はれて居る。

赤松常子女史を中心として不井秀子、多田清子、濱田糸衛（何れも讀報女子部勤務）池田きみ江（警視廳勞政課）照井愛子、三條しげ（以上厚生省勤務）丹野千利世（東京都教育局）等を擁する「萬葉會」は戰爭中の女子勤勞問題を通じて結ばれた同志的な集りとして昨年五月出發したのであるが、新しき事態の展開に當つて勤勞女性の教養團體として再出發することになり、日下[illegible]な組織結成を目指す各地女子青年團、農業會が準備中の農村婦人の團體がある外ご隨所に其芽生ゑを見せ期待されてゐる。

これに對する官廳側の動きとしては戰後處理のため婦人の組織が必要でないかといふ意見が最初次官會議で、次に[illegible]し其結果婦人組織の指導者となつか厚生省の手によつて吉岡彌生、山高しげり、川崎なつ氏他十名の婦人が招集され、關係[illegible]から各日本の婦人を會員とする婦人團体[illegible]が述べられた（續く）

新年文藝募集

本紙新年特輯號に光彩を放つべく、左の規定により各種文藝を募集します。

△論文　十二字詰二百行以内　題「日米關係の將來」「在米同胞の將來」　賞金　一等　十五弗　二・三等之に準ず以下同斷

△小説　十二字詰二百行以内　賞金　一等　十五弗

△隨筆　十二字詰六十行以内　賞金　一等　五弗

△詩　廿行以内　（選者は交渉中）

△和歌　賞金　一等　五弗　高柳沙水選　1340 Londonderry Place Los Angeles 46, Calif.

△俳句　一、ホトトギス派　櫻井鼠鳥選　c/o Mr. K. Ishizaki 1143 So. Ibolo Street Los Angeles 6, California　賞金　一等　五弗　二、新俳句　小宮鏡太郎選（本社）　賞金　一等　五弗

△川柳　山本竹涼選　1808 - A Tule Lake, California　賞金　一等　五弗

一、右の入選者を明定せるものは直接選者へ送られたく然らざるものは編輯局選につき本社へ郵送の事。

一、題を決めざるものは投稿者に於いて自由とす。但し新年に因めるものを偶ぶは自然なり。

一、締切　十一月十五日迄に到着のこと。封筒には「新年文藝」と朱書のこと。

一、原稿は楷書を以て認め紙上匿名は自由なるも、本名住所を明記のこと。

一、選に洩れたる原稿は返戻せず。

昭和廿年十月九日　格州時事社

新發明の灸治療

新式マサーヂ。胃病十一種の内 胃癌の外十種は家傳を以て治す

腦溢血、腦充血、中氣、肺炎、咽喉炎、喘息、心臟、腎臟、肝臟、大、小腸、上、下、血壓、神經痛、リユーマチス、耳目、鼻、糖尿、淋病、腫物、七種

ララマー街二一三四　電話キーストン七五八八　堀春堂

ボストン協同組合員諸賢に謹告

當組合は來る十一月十日迄に全部の整理を終了して一般組合員に對し割戻を送金いたすことになりました。故にこの廣告の日附より三十日以内に皆樣の住所姓名を御通知下さらねば皆樣の權利は法律上無効になるのです。依つて後に御不滿なき樣速に御通知を願ひます。右御報告まで

十月十日　ボストン協同消費組合

Dr. K. Tashiro, M.D., Ph.D.
Dr. K. Iwasa, M.D.
Suite 502-14-17 Taul Building
(Formerly Tomio Building)
Corner E. First & San Pedro Sts.
Los Angeles, California
Phones: Off. MUtual 3692
Res. ANgelus 1-8717

醫術開業

加州羅府東一街とサンピドロ街角　トール・ビル（舊富尾ビル）五階

田代、岩佐醫院

醫學博士　田代規矩雄
醫學士　岩佐東一

電話（事務所 MU 三六九二　住宅 AN 一―八七一七）

特選種子

本年度產各種　アニオン　レタス　人參　トメト等例年の通り多少に拘らず御用命の程願上げます、尚詳しき事は御問合せ下さい

加州ギルロイ　平崎農園
K. Hirasaki
Route 1 Box 156F
Gilroy, California

アニオン買入れたし

フェリー・モース會社特撰種子を分讓致します

傳馬市アラパホ街三三三一　電話メーン四〇〇九　前田

死亡廣告

妻　坂上ハル儀　十月廿日發病自宅療養中養生不相叶廿四日午前七時卅五分死去致候此段生前御知己諸賢に謹告仕候

追而廿五日夜ラプトン佛教會に於て通夜營行、翌廿六日午後一時同所に葬儀執行可仕候

十月廿四日

Route 1 Box 1 Fort Lupton, Colo.

喪主夫　坂上辰次郎
長男　波雄
女　カズエ
次男　馬街
三男　秋朗
女婿（出征中）四男　呂
本田　[illegible]
女　フロ
女婿　淺利榮太郎
女　美和
外親戚一同
友人　外友人一同

SHITAMOTO
Sewing School
1015 Larimer St., Denver
Phone: KEystone 5474

下本裁縫學校

婦人、子供服專門　簡易の裁斷法

十一月一日授業開始　お仕立物も致します

助手　[illegible]川美代子　下本小[illegible]

市内ラリマー街太平洋商會二階　電話 KE 九四七四

PIANO LESSONS
Mae Hisako Iwasaki
Studio Opening NOV. 3rd
833 - 26th St., Denver, Colo.
Phone: KEystone 9120

ピアノ教授開始

ワイオミング大學音樂科卒業

親切丁寧を旨とし御奉仕

十一月三日開業、授業時間隨時

廿六街八三三　岩崎久子

臨時受附所　廿六街八―三（今井アパート）電話キーストン九一二〇

祖國展望

通常議會に出すべく 勢働組合法立案

厚生省で委員會を作る

民主々義新日本建設の礎に埋む各地に勞働組合結成の機運が澎湃として起りつゝあるが、厚生省では去この情勢に即應しわが國産業の健全なる發達を期するためこれが法的基礎を確立する必要を感じ今回勞働組合法の立案に着手した。而して同法案の立案に當つては廣く各方面の意見を徴するため委員會を設け同委員會をして過去に提はれざる限り直ちに議會に提出すべく目下準備を進めて居る

民主々義

文化の建設

文化人聯盟發足人會

〔每日九月廿九日電報〕民主々義國家建設の礎に寄與しようと廿七日午後九時四十分日本文化人聯盟（假稱）の發起人會が紀國坂で開かれた。當日の出席者は

杉森孝次郎、正宗白鳥、高野岩三郎、森戸辰男、長野陸、新居格、實川均、山本實彦、宮伏高信、村岡花子その他の顔ぶれで討議の結果▼聯合國文化の吸收▼新日の文化の宣傳▼國内文化の民主々義を目標として當面の會の仕事としては

〔一〕戰爭責任の追及

〔二〕戰爭の背景となつた思想の批判

〔三〕過去の日本文化の再檢討

〔四〕民主々義の理論の研究

〔五〕東西文化の交流

に着手することに決定した

中國地方の鐵道

颶風禍全貌

全通なほ一ケ月

〔讀賣廿五日〕去る九月十七日廣島を中心に中國地方を襲つた颶風は多數の人命を奪ひ農産物その他に多くの損失を與へたが、鐵道もの雨に埋む各地に勞働組合結成の機運が澎湃として起り始め、その全貌が廿四日受け、その全貌が廿四日鐵道局部は會議のため上京した加賀山國鐵總裁は廿五日ちなだれた。

それによると山陽本線の本線一河内間、八本松、安芸中野間、大ノ瀬一玖波間、岩國一藤生間で、その外山陰線、呉線等管内各線それゝ相當の被害を蒙り鹿児の渡、切谷崩壊、線路埋没、橋梁流失は山陰本線だけで五ケ所、臨時運轉數日間で復旧の工作で、これが為め九州との交通は殆んど絶絶の狀態で、目下復舊工作は山陰本線に主力を注ぎ東西呼應して進められてゐるが全結の開通はなほ今後一ケ月を要するものとみられてゐる。

水泳選手の明朗圖

〔朝日九月卅日所報〕▽廿八日午後ゴーグルを填つて交都省体育課をひよつこり訪れた米國の一中尉「高石君はどうしてゐる？」との質問。かつて大正十五年の秋、日本水上競技選手權を争ひ、日本水上競技聯盟の理事を始め米國二流選手を招いて「日米對抗競技」を玉川プールで催した時米側したペントン・ウッド選手である。▽當時僅かに十六歳の高石君は、今は第八軍總司令部附歩兵第中尉さいふわけだ。北澤課長が「高石君は大阪にゐる」と答へると「東大プールの再會」と聞いたペントン・ウッド選手は「それでは手紙を」と。「すら〳〵高石氏にあて「一月五日に東大プールで再會を」と認めた。▽「東大プールの再會」とは、いかにもスポーツマンらしい。ウッド中尉の稚情にうたれた北澤課長の肝煎もで當時の日本側選手連を五日の二時から東大プールに招いてウッド中尉を中心にさゝやかな日米水泳懇親會を開かうといふのだ。

硯滴

〔每日九月廿日所報〕十月二日）進駐軍を調んで、日本人が煙草や菓子を買つてゐる光景はどうにも我慢のならぬ憤いに不満感を抱く。南方へ進駐した米軍に對する十月廿三日の歓迎に、日本人は「照治次女同「しげ子」利「淳市政子」利「陽一酒井厚太郎外友人一同

會葬御禮

廣島縣人ミネヤカ　故夫　田淵政太郎儀葬儀の際は御繁忙中御手向を賜り尚御懇篤なる弔電電文を忝ふし御芳志の段謹謝に不堪候年略儀以紙上厚く御禮申上候

十月廿三日

喪主妻　同　田淵ますゑ
長男　同　照治
次女　同　しげ子
妻　利　淳市
親戚　利　陽一
酒井厚太郎
外友人一同

Mrs. M. Tabuchi
1306 S. Monroe St.
Stockton, California

會葬御禮

故夫　田淵政太郎儀葬儀の際は御繁忙中御手向を賜り尚御懇篤なる弔電電文を忝ふし御芳志の段謹謝に不堪候年略儀以紙上厚く御禮申上候

十月廿三日

妻　利　淳市
長男　同　照治
次女　同　しげ子
親戚　利　陽一
酒井厚太郎
外友人一同

Route 1,
Brighton, Colorado
世話人　栃原勘太郎
外一同

會葬御禮

廣島縣人ミネヤカ　故夫　田淵政太郎儀葬儀の際は御繁忙中御手向を賜り尚御懇篤なる弔電電文を忝ふし御芳志の段謹謝に不堪候年略儀以紙上厚く御禮申上候

十月廿三日

妻　利　淳市
長男　同　照治
次女　同　しげ子
親戚　利　陽一
酒井厚太郎
外友人一同

Mrs. M. Tabuchi
1306 S. Monroe St.
Stockton, California

會葬御禮

廣島縣人ミネヤカ　故夫　田淵政太郎儀葬儀の際は御繁忙中御手向を賜り尚御懇篤なる弔電電文を忝ふし御芳志の段謹謝に不堪候年略儀以紙上厚く御禮申上候

十月廿三日

妻　利　淳市
長男　同　照治
次女　同　しげ子
親戚　利　陽一
酒井厚太郎
外友人一同

Route 1,
Brighton, Colorado
世話人　栃原勘太郎
外一同

會葬御禮

廣島縣安佐郡仁山村　故夫　安藤政太郎儀葬儀の際は御繁忙中御手向を賜り尚御懇篤なる弔電電文を忝ふし御芳志の段謹謝に不堪候年略儀以紙上厚く御禮申上候

十月廿三日

妻　安藤ヨシ
長男　同　正男
親戚　同　久保甚太郎
外友人代表　廣瀬格郎
外一同

Route 1, Box 344
Brighton, Colorado

會葬御禮

廣島縣安佐郡仁山村　故夫　安藤政太郎儀葬儀の際は御繁忙中御手向を賜り尚御懇篤なる弔電電文を忝ふし御芳志の段謹謝に不堪候年略儀以紙上厚く御禮申上候

十月廿三日

妻　安藤ヨシ
長男　同　正男
親戚　同　久保甚太郎
外友人代表　廣瀬格郎
外一同

Route 1, Box 344
Brighton, Colorado

格州時事要求欄

●尋人　群馬縣人坂本仁郎氏、和歌山郎氏、元羅府在住婦記相民氏現住所を御知の方は是非記へ御一報願の度し、御本人よりあれば御可

2322 Curtis Street
Denver 5, Colorado

●尋人　群馬縣人坂本仁郎氏、和歌山郎氏、元羅府在住婦記相民氏現住所を御知の方は是非記へ御一報願の度し、御本人よりあれば御可

2322 Curtis Street
Denver 5, Colorado

現住所知りたし

磯岡駿人　小貫　井元住所不明一者し友人知れて居者現住所を存じの方は左の通知下さい　小貫　精治

Slocan City, B. C.
Canada

土地及家賃りたし

サクラメントとロスの土地十五英加即時買りたし家、グラリーデパーン、ウォンミミル村、土地は野菜、ブルーベリに最適三千米、月賦にてよし

Joe Matsumura
Los Angeles 33, California
120 S. Boyle Avenue

新式養鶏舎及び四室の住宅貸度し

三四千羽の新式養鶏舎並に四室の住宅、浴場及びグラリー附。場所は鹽湖市南郊外八九哩の養鶏村、御希望の方、左記へ　光永文太郎

3072 So. 11th St.
Salt Lake City, Utah
Tel. Holladay 1584W

●切符　シカゴ行乗車切符貴物あり、向上二ケ月即有効、社内で調合はされよ

●農園　砂糖大根七十五英加（德壽市外）を委合又は賃銀にて耕作する大家族の農家を求む、電気、用水附住宅あり、希望者は左に來談あれ

J. Mizumaya
Route 1 Box 344
Brighton, Colorado

●尋人　セールスマン田西光の現住所一日早く知りたし

Satsu Toyama
c/o H. Diamond Adams
Layton, Utah

●求人　コック二名、女給二名、ウェイトレング州行として至急入用　天野市電話番号を尋ふし御芳志の段深謝候

●荷物　日本人の荷物置場所もゝ荷月三弗にてルーム探由あり

市内　花園寄寓館

●大根　羽二重の機に似かな種馬清物大根、多少に不拘御註文に應じます。グライトン　野田

電話二八九八　野田

市内取次所　東洋商會

●安價　トロンコ、カバファイバー製の皮製スーツケース、カバン各種各サイズのもの安賣す郵便往文も可哩にラリマー街と十九街角

Alfa Loan
1006 Larimer St., Denver 2

UMEYA COMPANY
SENBEI & OTHER RICE CAKES
FINE QUALITY AND LOWEST PRICES
1946 Lawrence Street • • • Denver, Colorado
Phone KEystone 2615

梅屋商店
電話 KE 二二一五六

酒を作る

季節が參りました

酒を作るなら「正宗麹」
千に一つのあだが無い
米を嚙かして種を入れて
可愛いゝ酒の子が出來る。

百パーセント
正宗麹

製造元
中村味噌醤油醸造會社
群馬傳馬市アラバッポ街一九二三五
電話　クーパー　六七七三

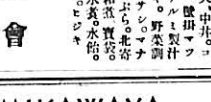
煎餅菓子類
製造卸販賣
品質本位　社會奉仕
安價提供を旨とす
傳馬市ローレンス街
一九四六

Y. SHIWO & CO.
Arthur Shiwo,
Station B., Box 134,
New York 25, New York

通信販賣
鹽商會
二瓶　鹽　群馬市

—供提價特新品製新—

▲万年筆　シエーファース　セット　定價十四弗及十七弗五十仙
別にタキス二割、ッターマン　八弗七十五仙及十三弗五十仙
▲ライト　ワッチ　十七石　保証期五年九弗五十仙
を特價四十八弗五十仙　▲エバンス　ライター　特價五弗
▲オートマチック　アイオン　GE新特價　▲スチーム　アイオン
▲シンガー　ソーイング　ミシン、ピンキング鋏　▲ポケン　ホール　ア
タッチメント　▲日曜時計　▲（アーク　クリパー　▲シーフ、タッ
ル　▲新トランク及スーツケース



1947 Larimer
Denver, Colo.
Phone
KEystone 9942

飯茶碗、大、中型　急須、茶碗、湯呑碗、大、中、小皿、尺皿、尺五皿、大、中井コーヒーカップ（吸物椀、皿、ケチ入、消毒、竹割箸、竹子、アルミ製汁スプン、大根卸、大根おろし、野菜割器、水カキ、氷カキ、ボウル、庖丁、マナ板、上茶、ハケ茶、筆、竹輪、天ぷら、北寄貝、ピンキング鋏、ペンチ、鍋、竹輪、上等品、以上全部日本品

日本製化粧品
東洋商會

MIKAWAYA
1939 Larimer St., Denver 2　Phone: TAbor 2623

製菓舗
三河屋
デンヴァー市ラリマー街一九二〇
電話　TA二六〇三

製菓舗
命名祝　全快祝
祝儀贈答用として
御餅　洋菓　長寿餅　頭脳餅
鶴の子餅、赤飯、紅白御饅頭

メールオーダーは賜の御入金下されば送付用として商品吟味の上送達可哩に御取扱申上ます

PACIFIC MERCANTILE CO.
Formerly Nippon Mercantile Co.
Complete Line of Japanese & American Foods
1946 Larimer St • • • Denver 2, Colorado
Phone: KEystone 6031

American-Hawaiian Brokerage Co.
Telephone: CHerry 2330
2046 Arapahoe St.　Denver, Colorado

Phone TAbor 4937
Kojima Fish Market
1946 Larimer St.
Denver 2, Colorado

鮮魚及食料品一切並に豆腐、油揚
イカリ豆製造販賣
▲スミス米▼
小嶋商店
傳馬市ラリマー街一九〇八
電話　クーパー　四九三七

新入荷

忘れましょうか戰爭氣分
飲んで歌つて働いて
いやな思ひも酒ゆゑ忘れ
今日も一日有難い
思ひ出しましよう「正宗麹」
貴郎切れてもわしや切れん。

日本醤油　ハゲ茶　寒茶　寒天　たばろ
海老　昆布　若芽　上等新浅草のり　味
噌醤油　上等漆箸　割箸　内子　茶碗
純日本茶版　遊び美味しく茶タク　箱紙屋　算盤
日本タブレット　日本レコード各種　尺
八　三味線　三味線糸　用品品並に樂譜
一切　仁丹　純日本ワカモト　センブリ
日本葉煙草　米國製タバコ
レコードのメール・オーダーは既損し
易きに付き六枚以下御断り申します
街御註文の数に依り特價提供
デンバー市ラリマー街一九六六
スーツケース、カバン各種
パシフィック商會
電話　セートン　六〇三一

特製
米國一を誇り、一ケ月
二万四千弟
賣出されてゐる
ふちぶらんど
白味噌
特價大安賣
十斤入り
三十斤入り
五十斤入り
百斤入り
五百斤入り
どんな味噌より美味し、如何なる夫量の注文にも應じます
傳馬市アラバッポ街一〇四六
アメリカン　ハワイ　プロカ會社

MOTOYAMA CO.
408 Pacific Ave.
Fort Lupton, Colorado
Tel: 59

クラブ洗粉、雪洗はし、日本ヤリ、インソル（ヘチマ製）ベンセル用紙、帯汁、筆、半紙、ワビ粉、荷、足袋、化粧水、乾ッモヤ、三五鼠、小鼠ドンセル用紙、鶴亀清酒、ヤレモヤ、カンドク、ヤカブキ、湯呑、水グラ、湯、モヤ、ボンシャンプ
花王シャンプ、菓子箱、五十鼠、五寸鼠、アラ　トイシ
酒ノ箱（以上五弗）、玄米茶、五十鼠、
上志粉、黒豆、玄米茶、ドリコノ、黒名粉
酒ノ素、梅干、傳馬清酒、
其の他日本料品あります
大特價特賣
戦後日鑑鑑賞
元山商店

Jozo Sugihara
Tel: EAst 4923　1775 Xenia St., Denver, Colo.

三省堂ポケットサイズ　辞典叢書
英和辞典　和英辞典　三弗五十仙
資藤英和辞典　行書草書体附　三弗八十仙
研究社　英和大字典　英和大字典　五弗五十仙
富山房　英和大字典　五弗五十仙
研究社　和英大字典　五弗五十仙
初等日本語読本辞書　教科共四弗五十仙
長谷氏　福井日本語辞書　教科共八弗五十仙
長谷氏　福井日本語辞書　第一、二、三
長谷氏　福井日本語辞書　教科共各一弗六十仙
辞書　行書ペン字手本　一弗六十仙
タケダナ　書道ペン字用紙　教科共七十八仙
服金七段　服金書道用紙　二弗
COD毎往文も歓迎します

Lafayette
Bean Cake Factory
1926 Lawrence St.
Denver 2, Colorado
Tel: MAin 2386

製造販賣開業
豆腐　油揚　蒟蒻
なつとう
何卒御引立下さい
ラフェット豆腐製造所
傳馬市ローレンス街一九六六
電話　メーン　三三八六

JIMMIE'S CO.
2719 Larimer St.
Denver 5, Colorado
Phone: TAbor 8818

豆腐　油揚
いかり豆
ジミー商店
大量製造販賣
デンバー市ラリマー街二七二八
電話　TA　九九一八

OAKLAND
Soybean Food Products
1715 Market St., Denver 2
TEL: TAbor 5731

オークランド豆腐會社
デンバー市マーケット街一七一五
電話　クーパー　五七三一

S. MOTOOKA CO.
103 SO. FIRST ST.
BRIGHTON, COLORADO

豆腐　油揚　ニガリ
櫻印　海老　**おぼろ**
製造販賣
—今年度の新米入荷致しました—
電話　一八一W　元岡商店
ブライトン市一街一〇三

豆腐製造所
油揚、豆腐、コンニヤク、ニガリ
納豆製造並に卸販賣
コンニヤクは毎週金曜日製造
小賣も致します
オークランド豆腐會社
デンバー市マーケット街一七一五
電話　クーパー　五七三一

VOLUME 31, NO. 4380
第四千三百八十號
創刊第一年一十三月十年和昭（日曜土）日七廿月十年十二和昭
Saturday, OCT. 27, 1945
スムイタ The Colorado Times ドラロコ

THE COLORADO TIMES
Published Tri-Weekly
at 2017 Lawrence Street
Denver 2, Colorado
ADDRESS ALL MAIL TO
P. O. Box 294
DENVER 1, COLORADO
F. I. Kalhara
Publisher & Editor
SUBSCRIPTION RATES
Payable in Advance:
BY MAIL OR CARRIER
Three Months $1.00
Six Months 1.75
One Year 3.00
Single Copy .04

政治は生活なり

……婦人と參政權問題……

市川房枝

【上】

最近急に婦人參政權の問題が新聞紙上を賑はし初めた。さうして戰爭中參政運動をして來たいよ理由で軍部や官僚をはじめ各方面から縁切れて、十分な御事公の機會を與へられなかつた私が、急に上た引張り出されて眼を廻はしてゐる次第である。

戰爭に敗けて婦人ド參政權が與へられるといふのは皮肉であるが、ポツダム宣言による日本の民主主義には、いやでも婦人參政權はいるのである。

なぜ私としては、戰爭が生じるとか、そんな女に與へたら困る結果になるとか、婦人の參政は當然實現すべきもの、否實現さるべきものと考へて努力したのだのである。

× ×

偖て此度こそ婦人參政權の實現することは確實だが、いつ頃どんな條件で與へられるかは、まだはつきりしない。

首相宮様は研究すると仰せられてゐるだけで、政府としての意思表示はまだ行はれてゐない。

鳩山氏の新日本自由黨は逸早く賛意を表示したし、日本社會黨も其政綱の中に挿入する模様である。また各新聞も社説其他で賛成をしてゐる。最近高松宮様が聯合國記者との御會見で、婦人參政權は賛成だと仰せられてゐるのを新聞で拜見した。

但し以上の賛成論も男子と同じやうに與へるかどうかといつた條件はまだはつきりしてはゐない。

× ×

偖て以上は婦人參政權問題の進展に關する現狀であるが、これに對して、軍閥の一般大衆婦人達はどんな婦人參政權はむづかしいに思つてゐるか、その点を少し考へてみたいと思ふ。

戰時中戦勝を通じて社會意識にめざめた勤勞女性と、學徒の中に、當然のこととして喜んでゐるのが相當ある。然し一方家庭婦人の中には何が何だか判らず、ふんなむづかしさうな、面倒さうなものはいらないといふのもゐる。

前者は問題ないが、後者の場合そんな婦人に與へる必要はないとか、そんな女に與へたら困る結果になるとか、そんな女には政治教育が必要だとか……色々な評論が生じ始到早論、制限論等も生れて來るであらう。

しかし反石には反對論は表面的には出て來ないだらうと思はれる。

× ×

婦人參政權はむづかしいも、一面倒なものといつた考へ方は、婦人の中ばかりでなく、男の中にも相當あるといふものを政權の分配だと解釋する誤りから來てゐるのである。私の私見によれば、政治といふものは生活である。政治は誰にも必要な常識でなくてはならないと思ふのである。

被選擧權を行使して代議士になりうる婦人は別だが、選擧權のみを行使する婦人としては、婦人參政權はたゞ四年に一回宛の總選擧で投票するだけである。投票所に行つて自分の出したいと思ふ候補者の名を書いて投票函へ入れて來れば よいので、買物の帰りに赤坊をおんぶして行つて一向支へない。

尤も投票するために候補者の演説を聞く必要があるが、これも立會演説をやつて貰へば一度ですむのである。（續く）

自分に發言權を與へないやうな政府を長期に亘つて耐へ忍ぶことは出來ないものだ。彼は自分の運命が他人の手に落ちてゐると知つたとき、一切の感覺をもつて來るべき危險を感じ、嗅ぎとり見るのである。成程婦人參政權はたゞ四年に一回宛の總選擧で投票するだけである。投票所に行つて自分の出したいと思ふ候補者の名を書いて入れるだけである。投票函へ入れて來れば よいので、買物の帰りに赤坊をおんぶして行つて一向支へない。

尤も投票するために候補者の演説を聞く必要があるが、これも立會演説をやつて貰へば一度ですむのである。（續く）

日本への忠言

總ての人に與へよ 責務ある自由

力を持て善なる人々

パール。バック女史

【紐育發】小説「大地」及び「母」等によつて日本の讀書界、思想界にも馴染深いパック女史は、毎日新聞社の求めに應じマサチユセツト州ヴアインヤードの寓居から「日本への人々の間に闘爭の行はれる國である。もし此闘爭が存在しないなら、それは基礎が支配して善き人々が悪なる人々を圧倒するに至るまで、米國にしても若干有力な闘爭のやうな闘爭があつたならば、米國は帝軸國の如き國となつて、草府や自由館に悪人が納まりユダヤ人やヘーグの寓居から「日本への人々」と題して次の如き示唆多き一文を寄せた。

民衆が自由で興立的で自治的である國は如何なる國でも常に善なる人々と悪なる人々との間に闘爭の行はれる國である。もし此闘爭が存在しないなら、それは悪なる人々の聲よりもより強く、より明瞭でなければならない。此事を善なる人々は自分の責務として認めねばならぬ。何故なら自由といふものが、其の自由を享受する人々の間に對する權利を持つてゐるのである。

公正な裁判を受けず、何人も裁判によつたとしても正義の上から見れば正しい判定によつて幾多の男女が投獄されたり、强制収容されたり、或は殺されたりしてゐる。何故なら善なる人々は正しい裁判をふけない限り、人は無罪判をうけない限り、人は無罪判を受けて投獄されてはならないからだ。

人々が自ら創造力、發明力、表現力を發揮させ、自由は常に責任を伴つて來るものだ。日本は勿論の事其他世界の何の國の善なる人々にとつても現在は肉体的の休息、何らの平和は存在し得ない。

彼等に自らの眼を覺まして活動せねばならぬ。どこには何故かに善なる者がゐるのであるから、國民總てを一般にとがめることは出來ない。とがめねばならぬものは、何の國にあつても惡に對して善がれを監視せず、正直でなく、無責任しないといふ事である。

言論の自由

言論の自由

言論の自由とは、問題に對して終始一貫して、自分の責任を伴つて來る自由である。